

¡BOMBAS!: Cuba atacada por aviones



Cuba acusará en la ONU a EE.UU. por ataque a La Habana y otros puntos

LA HABANA, 15 -URGENTE- (AFP).— La delegación cubana ante las Naciones Unidas recibió instrucciones para acusar directamente a Estados Unidos del criminal acto de bombardeo de la Habana y de otros puntos de la isla, declaró Fidel Castro en una alocución en el radio de la capital.

LA HABANA, 15 (AFP).— Catorce arrestados cubanos y un norteamericano llamado Frederik Anderson fueron arrestados cuando trataban de desembarcar ocho toneladas de armas en la costa de la provincia de Pinar del Río, anunció esta mañana el servicio de información militar de Cuba. El comunicado no precisa la fecha, pero corrige rumores de que la detención de Anderson ocurrió hace algunas semanas.

El servicio de información militar cubano precisa que Anderson es un ex-agente de los servicios secretos norteamericanos que residía en la Habana.

El grupo contrarrevolucionario, añade tenía una ramificación en la Habana y estaba diri-

gido por un exoficial de Fulgencio Batista. Anderson viajó a Miami para organizar allí la entrega de armas.

Estas fueron transportadas a la costa cubana en una gran nave pesquera. Aparentemente, el desembarco de la nave se llevó a cabo en combinación con grupos antirrevolucionarios de la provincia Pinar del Río. El comunicado indica que fuerzas militares y milicias populares llevaron a cabo la captura, lo que puede explicar los rumores sobre las operaciones militares en esa región que circularon hace algunos días.

NUEVA YORK, 15 -URGENTE- (AFP).— José Miro Cardona, presidente del consejo revolucionario cubano, afirmó esta mañana que los bombardeos realizados hoy en Cuba fueron obra de aviadores del ejército del aire cubano que después dirigieron sus aviones "hacia la libertad".

El consejo revolucionario cubano es una organización antifidelista con sede en los Estados Unidos.

LA HABANA, 15 (AFP).—

Las baterías antiaéreas del "Campo Libertad" de La Habana abrieron el fuego esta mañana contra dos aviones no identificados. En la zona oeste de La Habana se escucharon varias explosiones y se desconoce si se trata de baterías antiaéreas o de un bombardero.

LA HABANA, 15 (AFP).— Un ataque similar al que se efectuó contra "Campo Libertad" de La Habana se habría realizado, a la misma hora, en la parte oriental de la isla, en Santiago de Cuba, señalan rumores confirmados. "Campo Libertad" La Habana fue bombardeado por aviones no identificados.

LA HABANA, 15 - Urgente (AFP).— Las milicias y las fuerzas armadas de La Habana y los alrededores recibieron la orden de acuar-

telamiento después del bombardeo y la explosión del polvorín de la base aérea "Campo Libertad", se anunció extraoficialmente.

TRES AVIONES LA HABANA, 15 (AFP).— El número exacto de aviones que esta mañana bombardearon la base aérea castrista de "Campo Libertad" es objeto de versiones confusas y contradictorias. Algunos testigos afirman haber visto tres aviones y otro derribado por la artillería antiaérea. Otras personas, por el contrario, consideran que voló sobre la base un sólo avión, que hizo blanco de sus bombas y rockets al arsenal de la base.

Existe igualmente confusión sobre el carácter del estallido que se produjo en La Habana. No se sabe aún si fue debido a la caída del avión o a la explosión del de-

pósito de municiones. Dos horas después del bombardeo no se ha publicado todavía la versión oficial de los hechos.

ESTADO DE ALERTA LA HABANA, 15 Urgente (AFP).— El Premier Fidel Castro puso al país en "estado de alerta" contra la posible invasión de elementos contrarrevolucionarios

ATERRIZAJE MIAMI (FLORIDA), 15 Urgente (AFP).— Un bombardero B-26 del ejército del aire rebelde se posó esta mañana en Miami. No se posee ninguna información sobre el carácter del vuelo de esa máquina ni los motivos del aterrizaje.

EN TRES PUNTOS LA HABANA, 15 Urgente (AFP).— Los ataques aéreos contra Cuba se realizaron en tres puntos: Campo Libertad (situado en las afueras de La Habana; base aérea "San Julian" (provincia de Pinar del Río) y Santiago de Cuba, anunció un comunicado firmado por Fidel Castro.

En uno de esos ataques fue destruido el polvorín de la base aérea "Campo Libertad", cerca de La Habana. Castro afirmó que uno de los aviones se retiró envuelto en llamas.

Hasta ahora no se sabe si hubo muertos como resultado de los ataques aunque

se informa que hay muchos DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024 archivehistorico.lapaz.bo

intoxicaron en Oujda, Marruecos

OUJDA, Marruecos, 15 (A.F.P.).— Setecientas personas tuvieron que ingresar ayer en el hospital, mientras miles de habitantes de las cercanías de Oujda debieron ser objeto en sus residencias de ciudadanos médicos, a causa de la absorción de reacciones de "cous cous" distribuidas en el "nussen" o mercado anual de Sidi Yapiá, pequeña población situada a siete kilómetros de Oujda. 20.000 raciones de "cous cous" habían sido preparados para los menesterosos locales, entre los que figuran numerosos refugiados argelinos.

Todos los enfermos tienen los mismos síntomas: cólicos y vómitos, debidos al parecer al hecho de que fue utilizada mantequilla en malas condiciones. Se cree igualmente que se trata también de una indigestión colectiva y no de una profunda intoxicación. Fue abierta una investigación judicial sobre el caso.

GRONCHI LLEGO HOY A CIUDAD ROSARIO

ROSARIO, ARGENTINA 15 (AFP).— Procedente de la provincia de Córdoba Arribó esta mañana a esta ciudad, a 350 Kms. al noreste de Buenos Aires, el Presidente de la República Italiana Giovanni Gronchi, quien se encuentra visitando la Argentina.

El viaje del mandatario italiano y los miembros de su comitiva se realizó en ferrocarril, desde la ciudad de Alta Gracia, en la provincia de Córdoba, donde anoche participó en una cena que le ofreció el interventor de aquel estado mediterráneo, Dr. Bermúdez Emparanza.

Su llegada a Rosario, se produjo después de las 12.00 GMT y a pesar de lo temprano de la hora, un numeroso público le brindó una cálida recepción, recibiendo el saludo de las autoridades locales, mientras fuerzas militares le rendían honores.

Al hacer su entrada en Rosario, el intendente municipal le hizo entrega de las llaves de la ciudad poco después el Dr. Gronchi y su comitiva se trasladaron al hotel para descansar. Tras una hora de descanso el Dr. Gronchi cumplirá un amplio programa de actos que se desarrollará hasta casi media noche en que se asentará en tren a la ciudad de Luján, a 65 Kms. de Buenos Aires.

Hoy normalizaron transportes en la capital argentina

BUENOS AIRES, 15 (AFP).— A las cero horas de hoy se normalizó en esta capital el servicio de transportes de pasajeros, dependiente del Estado, que había sido paralizado en la víspera, ocasionado serios inconvenientes a millares de personas.

Hoy otro Gagarin en Santiago Chile

SANTIAGO DE CHILE, 15 (AFP).— También en Santiago hay un Gagarin que se dice pariente del Cristóbal Colón del espacio. Andrés Nikolaevich Gagarin de 62 años, afirmó ayer que todos los Gagarin forman parte de una misma familia y que todos son nobles, pues la dinastía se inició hace mil años con el príncipe Rurik. El Gagarin chileno escapó de Rusia durante la revolución y después de muchas peregrinaciones es ahora, a los 62 años, empleado de la editorial "Renacimiento" de Santiago. Hoy esta orgulloso de que un Gagarin haya sido el primero en viajar por el espacio.

Extraño epílogo de un asesino en el pueblo de Peralillo

SANTIAGO DE CHILE, 15 (AFP).— Un epílogo extraordinario tuvo ayer el homicidio cometido en Peralillo (a ocho kms. de Santiago) donde en la madrugada fue descubierto sin vida el jefe de la estación local. Los autores del crimen le robaron la cartera, el reloj pulsera, la linterna de señales y 24.40 escudos. Junto al cadáver los asesinos dejaron una nota: "no culpen a nadie de Peralillo. Somos tres de Santiago".

Horas después, ocurrió un accidente del ferrocarril, a cierta distancia de allí. Un viajero, que iba en la plataforma que separa a dos vagones, salió despedido en un vaivén sorpresivo. El tren (ramal Pichilemu) se detuvo para auxiliar al herido. Este resultó con las piernas amputadas. Tratando de identificarlo, la policía lo registró: en sus bolsillos encontró la cartera del jefe de estación asesinado y el reloj pulsera. El herido reconoció ser uno de los tres de la banda.



DELEGACION DE EE.UU. Adlai Stevenson, jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas, con la señora Franklin Roosevelt, quien asistió a una sesión de la asamblea general.

PANORAMA del MUNDO

MADRID, 15 (AFP).— La policía madrileña redobló anoche su vigilancia en varios barrios madrileños, se indica hoy en fuente fidedigna. Gran número de carteles fueron pegados en las paredes con inscripciones injuriosas contra el régimen político español y contra la falange.

MOCU, 15 (AFP).— Philip Kgosana, joven líder nacionalista sudamericano, y otros cinco dirigentes del congreso panafricano, llegaron ayer a Londres después de huir de ciudad del Cabo donde estaban prisioneros, anunció el "Daily Mail".

MOSCU, 15 (AFP).— El título de "Cristóbal Colón del Espacio" fue conferido esta mañana al cosmonauta Gagarin, a quien fue igualmente concedida la medalla de oro de Esikovskiy, padre de la cosmología rusa.

TUNEZ, 15 (AFP).— "La negociación sería no puede ser encarado fructuosamente sino en el caso de que se prescindiera de las condiciones preliminares" señaló en su editorial del periódico "El Moudjahid" que reitera la voluntad de negociación del GPPA.

ROMA, 15 (AFP).— La visita del presidente Giovanni Gronchi a la ciudad argentina de Córdoba es objeto hoy de extensas informaciones en toda la prensa italiana.

MOSCU, 15 (AFP).— Anoche nacieron 25 niños en Voronej (ciudad situada en la región central de la parte europea de la URSS). Todos ellos, anuncia radio Moscú recibieron el nombre de Yuri o de Valentina, en honor del "Colón del Espacio" y de su esposa.

LA HAYA, 15 (AFP).— Indonesia se prepara a invadir Nueva Guinea holandesa afirma el diario "De Telegrafas" en un artículo enviado por su corresponsal de Yakarta.

La tarde



...firme con su pueblo...

AÑO II. — N° 371. LA PAZ, SABADO 15 DE ABRIL DE 1961. —Bs. 500.—

Gagarin explicó a los periodistas experiencias de su vuelo espacial

MOSCU, 15 (AFP).— "El viaje por el cosmos me gustó mucho, me agradaría volver", declaró Yuri Gagarin, el primer astronauta, en la conferencia de prensa que dio hoy, ante 300 periodistas soviéticos y extranjeros, en el local de la Academia de Ciencias de la URSS. Después de desmentir, con humor, los rumores según los cuales desciende de los príncipes Gagarin del Imperio, y tiene parientes en Sudamérica, el cosmonauta afirmó: "soy hijo de campesinos, nací en un Kóljós".

Luego hizo el relato de su vuelo. Desde que el navio cósmico "Oriente" entró en órbita, Gagarin conoció la falta de gravedad. "Ello es soportable —dijo— y no impide el trabajo ni las funciones psicológicas".

COMO Y BEBIO

Precisó que "durante el vuelo, comí y bebí. Hablé con la tierra por radio — teléfono y telegrafo. Tomé notas en una libreta y grabé mis impresiones en una banda magnética". Después, el mayor Gagarin, que luce en el uniforme sus nuevas condecoraciones (la Orden de Lenin y la Estrella de Oro de Héroe de la URSS.), describió sus observaciones a una altura de 300 kilómetros.

"La tierra es perfectamente visible, como desde un avión a reacción. Pude ver e identificar ciudades, ríos, las costas, comparándolas con el mapa que tenía ante los ojos. El cielo es absolutamente negro, y las estrellas son más brillantes sobre ese fondo oscuro. La tierra está rodeada de un halo azul claro muy visible y se destaca nitidamente sobre el fondo negro del cielo. Ese halo varía progresivamente del azul claro al azul oscuro, luego del morado al negro. Al abandonar la sombra de la tierra, vi brillar un sol diez veces más poderoso y el halo cambió de color, en el horizonte, pasando del anaranjado al morado y al negro".

ENTRADA RAPIDA

"La entrada en la sombra de la tierra —prosiguió el cosmonauta— es muy rápida. En un instante, todo se vuelve negro y no se ve nada. Es pro-

bable que en esos momentos yo pasara sobre el Océano".

"Después de esta noche relámpago —afirmó Gagarin— la transición de la sombra a la luz fue también muy brusca".

Luego, Gagarin indicó que su peso no cambió durante el vuelo. "Antes y después tuve un peso de 69 kilos". Añadió que "no hizo vuelos previos a la experiencia cósmica, en cohetes balísticos de trayectoria limitada".

En respuesta a una pregunta, el Comandante Gagarin afirmó que "actualmente hay en la URSS un número de cosmonautas que se entrenan, lo suficientemente amplio para llevar a cabo un serio programa de vuelos cósmicos".

PREGUNTA INDISCRETA

"¿Cuál es su sueldo? ¿recibió usted una prima especial por el vuelo cósmico?" —preguntó un periodista. Gagarin repuso "que su sueldo era suficiente para satisfacer sus necesidades y que en cuanto a la prima bastaba con el título de héroe de la Unión Soviética". Después de indicar que vio la tierra a través de un "ojo de buey", Gagarin señaló que el navio espacial "Oriente" sólo estaba concebido para un vuelo en torno a la tierra, pero que la URSS está dando los últimos toques a naves cósmicas espaciales para vuelos en dirección a la Luna.

Gagarin terminó su exposición, que duró unos veinte minutos, señalando que "dedicó ese vuelo al pueblo soviético, al Partido Comunista y a su vigésimo segundo Congreso". "Espero hacer nuevos vuelos y explorar a fondo el Cosmos —añadió— igualmente, deseo éxito a los otros países que se han dedicado a esta exploración. Nosotros queremos colaborar con ellos en esta tarea. En cuanto a mí, espero volver a partir hacia el Cosmos, muchas veces. Me gustaría ir hacia Marte y Venus".

NO HAY FOTOGRAFIAS

En respuesta a la pregunta de un periodista, Yuri Gagarin indicó que la "nave cósmica, "Oriente", no tomó ninguna fotografía de la tierra durante el vuelo". Preciso que la nave no llevaba aparatos fotográficos a bordo.

"Dígame —preguntó luego un periodista sudamericano ante la hilaridad general— ¿qué le pareció mi Continente?" "muy hermoso" respondió Gagarin. "Llevo usted consigo un talismán durante el vuelo?", insistió el periodista, imperturbable. "No creo en esas cosas —contestó el cosmonauta— por lo demás estaba seguro de regresar a tierra sano y salvo".

Debate Camaral Argentino sobre la Antártida

BUENO AIRES, 15 (AFP).— La Cámara de Diputados tras un prolongado debate de 16 horas, levantó su sesión esta madrugada a las 04.30 hora local (07.30 GMT) sin dar sanción al tratado del antártico suscrita por doce países en Washington.

Poco antes de darse por finalizada la reunión a la que asistieron el canciller argentino Dr. Diógenes Taboada, el Ministro de Defensa Nacional Dr. Justo P. Villar, y los secretarios de Marina, Ejército y Aeronáutica, contralmirante Gastón Clement, general Rosendo Fraga, y

brigadier Ramón Abraham, así como los jefes de Estado Mayores de esas tres armas, el cuerpo Legislativo había quedado sin quorum, por cuyo motivo se levantó la sesión quedando suspendida hasta la próxima semana.

En el transcurso de la sesión el representante oficialista de la Unión Cívica Radical Intransigente UCRI (partido del Presidente Frondizi), abogó por la ratificación del tratado, siendo apoyado por los representantes del partido del centro.

El representante oficialista de la Unión Cívica Radical del Pro-

ble se pronunció en contra de la ratificación de este pacto sosteniendo la soberanía de la Argentina sobre esa zona así como sobre las islas Malvinas.

El representante de este partido, Carlos Perea, señaló que aprobar el tratado antártico significará un verdadero acto de renunciamiento de la Argentina a esa zona, agregó que a través de él penetrara por primera vez en el continente americano, con paso gigante, la Rusia Soviética.

Al haber que el convenio era firmado por la delegación de Buenos Aires, Perea insistió a las fuerzas

armadas a rechazarlo y advirtió a la Cámara pues la ratificación respondería a una presión internacional.

Finalmente el canciller argentino Dr. Taboada al intervenir en el debate dijo que si bien la delegación argentina no consiguió imponer sus puntos de vista en la conferencia de Washington, en la que se convino el tratado antártico, logró que se respetaran la soberanía nacional sobre la Antártida Argentina, según lo establece el artículo cuarto y que se

creara una comisión de expertos para estudiar la zona.

CONSTITUCION DE SOCIEDAD

TESTIMONIO. — Escritura de aumento de capital, transferencia de cuotas, derechos, acciones y participaciones, cambio de razón o denominación social, modificación parcial y ratificación en una sociedad de responsabilidad limitada, que otorgan los señores Victor Hugo Peñaloza Miranda, Carlos Peñaloza Buitrón, Willy Franco Perales y la señora Rosa Franco de Peñaloza.

En la ciudad de La Paz, a horas diecisiete del día veinticuatro de octubre de mil novecientos sesenta años. — Ante mí, el ciudadano Sabino Rios Artega, Notario Público de primera clase de este Distrito Judicial y testigos que al final se nombran y suscriben, fueron presentes: los señores Willy Franco Perales, casado; Victor Hugo Peñaloza Miranda, soltero; Carlos Peñaloza Buitrón, casado; comerciante y la señora Rosa Franco de Peñaloza, ocupada en el hogar, casada; todos los comparecientes mayores de edad, vecinos de esta hábiles por derecho, a quienes de conocer los doy fe; para que se eleve a instrumento público me han presentado la minuta de ley referente a transferencia de cuotas, derechos, acciones y participaciones, cambio de razón, modificación parcial y ratificación en una sociedad de responsabilidad limitada, adherida de timbre por valor de mil bolivianos cancelado por sello de la Administración de la Renta y adjunta del certificado de pago de impuestos fiscales, documentos que transcritos literalmente son del tenor siguiente: — **MINUTA.** — Señor Notario don Sabino Rios Artega. — En el registro de escrituras públicas que corren a su cargo, sirvase usted insertar una de aumento de capital, transferencia de cuotas, derechos, acciones y participaciones, cambio de razón o denominación social, modificación parcial y ratificación en una sociedad de responsabilidad limitada, del tenor y contenido siguientes: — **PRIMERO.** — Dirá usted que por escritura pública número ciento cuarentes de cinco de marzo de mil novecientos cincuenta y ocho, suscrita por usted mismo, señor Notario, ha quedado constituida la sociedad denominada "FRANZOLA" Sociedad Comercial e Industrial de Responsabilidad Limitada con la abreviación de "FRANZOLA LIMITADA", domiciliada en esta ciudad, con un capital social de veintiseis millones de bolivianos (Bs. 26.000.000.—), total e integralmente pagado, dividido en dos mil seiscientos cuotas del valor de diez mil bolivianos (Bs. 10.000.—) cada una, aportado por los socios Willy Franco Perales, Luis Lara Urquieta, Victor Hugo Peñaloza Miranda y Rosa Franco de Peñaloza a seis millones quinientos mil bolivianos (Bs. 6.500.000.—), correspondiendo a cada uno de ellos a seiscientos cincuenta cuotas equivalentes al veinticinco por ciento del capital social. — **SEGUNDO.** — Posteriormente y mediante escritura pública número quinientos seis de trece de noviembre de mil novecientos cincuenta y ocho, suscrita también por usted mismo, señor Notario, el socio a aquella fecha señor Luis Lara Urquieta, con el consentimiento de los demás socios, transfirió la totalidad de sus cuotas, derechos y acciones en favor del señor Carlos Peñaloza Buitrón, por el mismo valor real que representaba de seis millones quinientos mil bolivianos (Bs. 6.500.000.—), retirándose aquél definitivamente de la sociedad e ingresando éste como nuevo socio con aporte de capital de esta suma. — **TERCERO.** — Debido a que desde la fecha de su constitución hasta el presente no ha funcionado realizando sus actividades la sociedad, por falta de instalación de Estación de Servicios, negocio a que hace referencia la cláusula décima segunda de la escritura pública número ciento cuarentes de cinco de marzo de mil novecientos cincuenta y ocho mencionada, los socios restantes después del retiro del señor Luis Lara Urquieta, de común acuerdo, han procedido a lo siguiente efectuando nuevos aportes a partes iguales en su propio peculio ya que par el motivo no ha habido ningún género de utilidades. — Compra de maquinaria por un valor total de bolivianos cuarenta millones. — Construcciones cuyo monto alcanza a bolivianos cuarenta millones. — Adquisición de un teléfono, bolivianos cuatro millones. — Adquisición de muebles. — Bolivianos cinco millones quinientos mil. — Revalorización voluntaria del terreno de propiedad de la sociedad hasta la suma

de bolivianos treinta millones. — Mantenimiento de una reserva en dinero efectivo para otros gastos de instalación y operación bolivianos veintiseis millones quinientos setenta y cinco mil. — Total que conforma el capital de la sociedad, bolivianos ciento cuarentes y seis millones setenta y cinco mil. — Con lo que se evidencia que el capital social original de veintiseis millones de bolivianos (Bs. 26.000.000.—) ha sido aumentado a la suma de ciento cuarentes y seis millones setenta y cinco mil bolivianos (Bs. 146.076.000.—) que constituye el capital social actual que se encuentra total e integralmente pagado y está aportado por los socios en la siguiente forma: Willy Franco Perales, bolivianos treinta y seis millones quinientos diecinueve mil, o sea el veinticinco por ciento del capital social. — Victor Hugo Peñaloza Miranda, bolivianos treinta y seis millones quinientos diecinueve mil, o sea el veinticinco por ciento del capital social. — Rosa Franco de Peñaloza, bolivianos treinta y seis millones quinientos diecinueve mil, o sea el veinticinco por ciento del capital social. — **TOTALES.** — Bolivianos ciento cuarentes y seis millones setenta y cinco mil, o sea el cien por ciento del capital social. — **CUARTO.** — Una vez efectuado el aumento de capital en la forma indicada en la cláusula precedente, el socio señor Willy Franco Perales de su libre y espontánea voluntad y por así convenir a sus intereses, con el consentimiento, acuerdo y conformidad de los demás socios, transfirió, vendió y cede en forma real, definitiva y sin reserva ni limitación alguna, la totalidad de sus cuotas, derechos, acciones, participaciones y otros que tiene en la sociedad en favor de su consocio señor Victor Hugo Peñaloza Miranda, por el precio libremente convenido entre partes de treinta y seis millones quinientos diecinueve mil bolivianos (Bs. 36.519.000.—) suma que el vendedor declara tenerla recibida del comprador en su integridad y a su entera satisfacción, por lo que queda apartado, retirado y desligado definitivamente de la sociedad, haciendo constar de modo expreso que no tiene reclamación alguna que formular al comprador, a los otros socios ni a la sociedad misma, por concepto ni motivos algunos, ya que el precio recibido por él representa fielmente el valor real y efectivo de su aporte total al capital social y de la participación del veinticinco por ciento que tenía en la sociedad. Igualmente, tanto para la sociedad como el socio comprador y los demás socios, declara que no tienen cargo alguno contra el nombrado socio que se retiró señor Willy Franco Perales. — **QUINTO.** — Efectuado el retiro del anterior socio señor Willy Franco Perales, los socios restantes que quedan en la sociedad deseando comenzar en forma efectiva las actividades del negocio que constituye el objeto de la sociedad y para ajustarse a las estipulaciones contenidas en la escritura pública de constitución en cuanto al valor de las cuotas, por acuerdo unánime resolvemos aumentar, como en efecto aumentamos, el capital social con la cantidad de tres millones novecientos veinticuatro mil bolivianos (Bs. 3.924.000.—) más haciéndolo en dinero efectivo de nuestro propio peculio y proporción y relación a nuestros aportes en la siguiente forma: — Victor Hugo Peñaloza Miranda, bolivianos un millón novecientos sesentidos mil. — Rosa Franco de Peñaloza, bolivianos novecientos ochetium mil. — Carlos Peñaloza Buitrón, bolivianos tres millones novecientos veinticuatro mil. — **SEXTO.** — Sumados el capital de ciento cuarentes y seis millones setenta y cinco mil bolivianos (Bs. 146.076.000.—) establecido conforme a la cláusula tercera del presente contrato, con el nuevo aumento de tres millones novecientos veinticuatro mil bolivianos (Bs. 3.924.000.—) que se efectúa en la fecha según se indica en la cláusula inmediata anterior, se tiene un total de ciento cincuenta millones de bolivianos (Bs. 150.000.000.—) que es el capital actual de la sociedad, debidamente cubierto y pagado en su integridad, dividido en quince mil (15.000.—) cuotas del valor de diez mil bolivianos (Bs. 10.000.—) cada una, aportado totalmente por los únicos y actuales socios en la siguiente forma y proporciones: a) Victor Hugo Peñaloza Miranda, setecientos millones de bolivianos (Bs. 75.000.000.—), correspondiéndole siete mil quinientas cuotas, equivalente al cincuenta por ciento del capital social. — b) Rosa Franco de Peñaloza, treinta y seis millones quinientos mil bolivianos (Bs. 37.500.000.—), correspondiéndole tres mil seiscientos cincuenta cuotas, equivalente al veinticinco por ciento del capital social. — c) Carlos Peñaloza Buitrón, treinta y seis millones quinientos mil bolivianos (Bs. 37.500.000.—) correspondiéndole tres mil seiscientos cincuenta cuotas, equivalente al veinticinco por ciento del capital social. — **SEPTIMO.** — En cuanto a las pérdidas y ganancias en el negocio, se ratifica la estipulación contenida en la cláusula sexta de la escritura de constitución social número ciento cuarentes y cinco de marzo de mil novecientos cincuenta y ocho, en sentido de que responderá a cada socio en la parte proporcional a sus aportes, cuotas y porcentajes, pero, ahora y en adelante en relación y de acuerdo al detalle que aparece en los párrafos a), b) y c) de la cláusula sexta del presente contrato. — **OCTAVO.** — La denominación social adoptada originalmente de "Franzola" Sociedad Comercial e Industrial de Responsabilidad Limitada con la abreviación de "Franzola" Limitada, queda por expresa terminación de los actuales socios, cambiada por la razón o denominación social única de P. y P. MOTORS LIMITADA, bajo la que girará en adelante esta sociedad comercial e industrial de responsabilidad limitada. — **NOVENO.** — Igualmen te por acuerdo unánime y expreso de los actuales socios tomado en forma voluntaria, se modifica integralmente la cláusula cuarta de la escritura de constitución social, referente a la administración de la sociedad, en los términos siguientes. — La gerencia, administración, dirección y uso de la firma social queda encomendada al socio señor Victor Hugo Peñaloza Miranda, nombrado Gerente General, quien en forma individual e independiente, queda plenamente autorizado y facultado para representar a la sociedad judicial o extrajudicialmente con legítima personería, ante toda clase de autoridades sean estas administrativas, judiciales, municipales, etc., ante instituciones bancarias, negocios, empresas y sociedades de cualquier tipo, con todas las facultades necesarias e indispensables para la ejecución de sus funciones, pudiendo al efecto comprar, vender, permutar, ceder, importar y exportar mercaderías y artículos propios del giro social, recibir en la Estación de Servicios automóviles, camiones y vehículos en general para su guarda, depósito, lavado, engrase, reparaciones, montaje, pintura y otros con viniendo precios y condiciones, efectuar depósitos de dinero, títulos, acciones y otros valores; endosar cheques girados a la orden de la sociedad para el solo objeto de depositarlos en cuenta corriente de la misma, presentar propuestas, llamar a convocatorias, concurrir a licitaciones y remates, obtener pólizas de seguro, tramitar y obtener permisos de importación y exportación, concesión y descargo de divisas, efectuar gestiones aduaneras, recoger del correo o de la aduana cartas simples o certificados, paquetes, bulios, encomiendas y otros que lleguen a nombre de la sociedad y hacer los despachos y remisiones, tramitar inscripciones en los registros, hacer declaraciones a la Renta, presentar balances, inventarios, estados de cuenta, pagar impuestos, etc., enjuiciar, seguir enjuiciado por todos sus grados e instancias en juicio de cualquier clase, contestar demandas, conferir poderes para gestiones judiciales, municipales, administrativas, del trabajo, etc., convenir representaciones, comisiones, distribuciones, consignaciones, etc., de mercaderías y artículos en general, suscribir la correspondencia con su sola firma siempre que ésta no implique disposición o movimiento de fondos, contratar, remover y retirar empleados y obreros a su libre elección y, en fin, ejercer todas las facultades y atribuciones que se requieren para la cabal administración y manejo de los negocios de la sociedad, dejándose establecido que las facultades mencionadas precedentemente son simplemente enunciativas y que todos los actos indicados serán plenamente válidos con la sola intervención del nombrado Gerente General señor Victor Hugo Peñaloza Miranda. — Unicamente actuará el referido Gerente General señor Victor Hugo Peñaloza Miranda en forma con

EEUU. no podrá igualar la proeza de la URSS. hasta finales de este año

Por Serge Berg,
FLORENCIA, 15 (AFP). — Los éxitos espaciales soviéticos, sobre todo el reciente lanzamiento de un hombre al cosmos, son posibles gracias a la potencia de sus cohetes. Los norteamericanos no podrán igualar la proeza de Gagarin hasta fines de año, en el mejor de los casos, aunque probablemente dentro de dos semanas lancen un hombre en vuelo balístico en una cápsula "Mercury". Pese a esta diferencia entre uno y otro campo, hay que tener en cuenta que los

norteamericanos han realizado experiencias del espacio mucho más avanzadas que las soviéticas. Los Estados Unidos poseen ya 40 satélites y los soviéticos sólo 10. Lejos de quitar importancia a los éxitos soviéticos, como dijo el propio presidente Kennedy, a su actual superioridad, hay que destacar, sin embargo, que los norteamericanos fueron los primeros en detectar, por ejemplo, los famosos cinturones de radiación Van Allen en torno a la tierra, y medir la densidad del aire a una altura de 1.600 kilómetros. Han sido los únicos hasta ahora que han



CONFERENCIA — La conferencia de las negociaciones para una suspensión de ensayos nucleares volvió a reunirse en Ginebra, después de un receso de casi cuatro meses.

Grandiosa recepción ofrecida a Yuri Gagarin en el Kremlin

MOSCU, 15 (AFP). — La más grandiosa recepción que jamás se haya dado en honor de una personalidad extranjera en el Palacio del Kremlin fue ofrecida a un aviador soviético que, de la noche a la mañana, ha ocupado la primera plana de los periódicos del mundo entero: Yuri Gagarin, el primer hombre lanzado al espacio. Desde las seis de la tarde, hora local, en todo el Moscú Oficial, personalidades del Partido Comunista del Gobierno, del Ejército, de las Artes, las Letras y la Diplomacia, esperaba pacientemente en la inmensa sala de San Jorge, de mármol blanco. Cadetes en uniforme azul marino y gorras rojas estaban alineados en la gran escalera de la sala, al lado de con flores blancas formaban una guardia de honor. Al lado de la entrada, 250 coristas entonaban himnos patrióticos. Cuando tras veinte minutos de espera, las puertas se abrieron dando paso a Kruschev y Gagarin, héroe del día, un inmenso aplauso estalló en la sala, hecho insólito. Las esposas de los diplomáticos acreditados en la capital se ponían de puntillas para ver mejor. Por todas partes, vecinos de esta, hábiles por derecho, ante quienes y los comparecientes se dio lectura a este instrumento público sin nota ni observación a su tenor; doy fe. — Firmado: Victor Hugo Peñaloza Miranda. — Carlos Peñaloza Buitrón. — Willy Franco Perales. — Rosa Franco de Peñaloza. — Testigos: Julio Torres. — Juan Arroyo. — Ante mí: Sabino Rios Artega. — Notario Público de primera clase. — Sello Notarial. —

tes resonaban gritos patrióticos de alegría. Con el premier ruso y Gagarin venía la familia del primero y los padres y la esposa del segundo. La nieta de Kruschev llevaba una falda a tono con las circunstancias. Toda cubierta de Sputnik, símbolos de la Luna, del Sol y de las estrellas. En medio de la emoción de los padres del héroe y de su esposa, los embajadores, uno tras otro se acercaron para felicitar a Yuri Gagarin. Cuando le tocó el turno al representante de Estados Unidos, Lewellyn Thomson. El homenajeado le pidió que transmitiese a los científicos norteamericanos sus mejores deseos de éxito. A todos estos lanzamientos de 1961 hay que agregar el de una sonda a 10.000 kilómetros de altitud, para el estudio de la densidad de los electrones hacia finales de año, dentro del proyecto "Ranger", cuyo objetivo final es colocar en la luna una cápsula espacial, se situarán en órbita terrestre diversas versiones de estas cápsulas.

P I L

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

Planta Industrializadora de Leche

mantequilla
pasteurizada
pura

FABRICA
COLCAPURHA,
COCHABAMBA

Bs
12000
a la libra

Pruebela!

y no consumiras otra

MANTEQUILLA PIL

pasteurizada higienica
pura nacional

Locales de venta

DISTRIBUIDORA DE MANUFACTURAS NLS
AV. CAMACHO 1465 TEL. 4-25

FRIAL OBRAJES RUAZA CUETO
TEL. 107 TEL. 7223

FRIAL COGHI BAMB
EQUADOR ESP. ASPIAZO

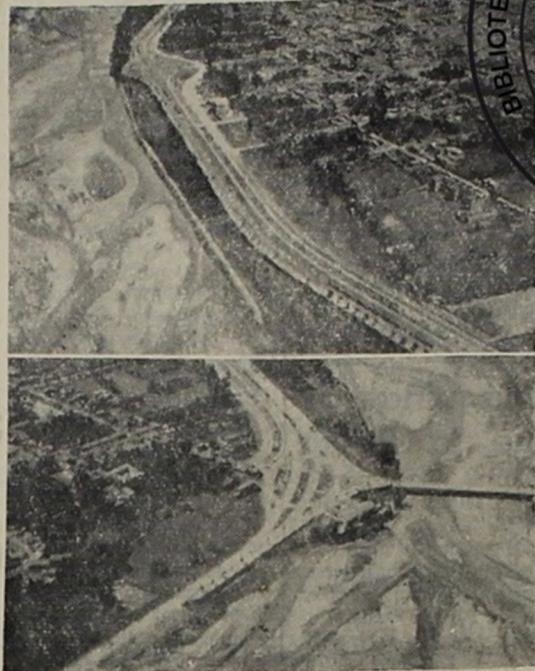
Mantequilla Nacional

Sin Margarina

... Y Tarija su Tipo Andaluz ...

Escribe: ENRIQUE GINSBERG

DIEZ HORAS es lo que normalmente lleva al pequeño ómnibus amarillo recorrer la distancia de 183 kms. que separan a Villazón, Bolivia, en el límite con Argentina, de Tarija. Cualquier inconveniente del ómnibus o en las condiciones del camino, pueden significar once o doce horas de viaje (en auto se puede hacer en menos tiempo). Pero no recuerdo viaje que me haya parecido menos largo que este. Es que en su mayor parte se desarrolla entre enormes montañas que por la inaudita sinuosidad del camino parecen diferentes, a intervalos de pocos instantes. Si ahora domina prepotentemente un colosal cerro de color ladrillo, nuestro campo visual, a los pocos segundos, tras haber tomado el ómnibus una curva pronunziata, la brutal pared roja se ha corrido hacia un costado, para ofrecer un amplio panorama: diez, cincuenta, cien kilómetros de profundidad?



TARIJA MULTICOLOR.— He aquí dos bellos paisajes de la ciudad de Luis de Fuentes. ARRIBA: Una vista parcial y dos magníficas atracciones para el turista: el Rio Guadalquivir y la Av. "Victor Paz Estenssoro". En la otra nota gráfica, el puente "San Martín".

Montañas de toda magnitud, aparentemente apiladas una encima de otra; montañas verdiazules, negras, pardas, azules, rojas, verdosas. Antes que se pueda captar toda la majestuosidad del cuadro, el vehículo ha tenido que doblar nuevamente y el escenario ya es otro: a la derecha, rozando casi el ómnibus, una pared pétrea poco menos que vertical, compuesta de capas multicolores dispuestas oblicuamente, y hacia la izquierda, a un paso de nuestras ruedas, un abismo de cien o trescientos metros, que es sólo la continuación de esa bizarra pared colosal. Evidentemente, nuestro camino es sólo un miserable rasguño que en forma espiral ha grabado el hombre en el lomo de los inmensos, abruptos cerros. Se tuerce y retuerce en curvas alocadas, sube y baja, y hace cambiar las vistas de minuto a minuto. Montañas, estrechos valles, enormes cactus, caídas de agua, y humildes, solitarios ranchos de piedra.

Es una bendición que los últimos kilómetros del viaje transcurran en el llano, en el ancho valle del Guadalquivir. Así puede recobrase el espíritu del viajero, embriagado por tantos cerros multicolores, tanto cielo de limpio azul, tan diminutas aldeas enclavadas entre los colosos, en el verdor de los valles.

El camino a Villazón es el mejor construido, el más corto, el más cómodo de Tarija hacia afuera. No existe línea férrea que una la cuarta ciudad de Bolivia, en magnitud, con el mundo exterior, ni existe perspectiva que la haya. Lo ve cualquiera, sin ser ingeniero ni economista. ¡Tanto es el aislamiento de Tarija!

La villa de San Bernardo de la Frontera de Tarija fue denominada así en honor a Francisco Tarija (o Tarifa, según ciertos historiadores), que descubrió la región en 1545. La fundó el 4 de julio de 1574 el virrey Luis Fuentes y Vargas, como un fortín contra los feroces indios chiriguano y los tomatas. Mientras los chiriguano han desaparecido, de la fusión de los tomatas con los españoles ha eclosionado el tipo "chapaco". Los chapacos, el elemento campesino de la zona, hablan un castellano en que se mezclan pocos vocablos de aymara o quechua, y también en su aspecto físico se distinguen patentemente de los demás habitantes de Bolivia. Pero también los caracteriza su renombre de elemento catalizador en la historia de sus comarcas. Su intervención en las luchas políticas fue activa y tozuda, y comenzó en los albores del siglo XIX, cuando la América española despertó a la emancipación.

Virtualmente, Tarija fue el centro disputado entre las barras y las altas Provincias del Virreynato de Buenos Aires desde su instalación y durante

te dos siglos. Hasta que en 1807 una Cédula Real dispuso que el distrito de Tarija se seccionara del Arzobispado de Charcas y quedaría bajo la potestad del Obispo de Salta, incluyéndose la jurisdicción administrativa. Aunque aparentemente de escasa importancia, esta medida de la Corona fue mal recibida por los tarijeños. Rehusaron ser incorporados a lo que pocos años más tarde se aglutinaria en la futura República Argentina. Pero tampoco pudieron ya con siderarse formando parte del Alto Perú y adoptaron una alternativa sorprendente: se declararon independientes. Si nos apartamos momentáneamente de los formalismos y las reglas del Derecho Internacional, queda que Tarija fue en toda América meridional el primer territorio que se emancipó de España. "Desde entonces se gobernó por sí y para sí, mediante su Cabildo, elegidos por el pueblo los miembros que lo integraban. Organiza su administración, su economía y sus fuerzas armadas para defenderse y resguardar su libertad conquistada. La autoridad de esa institución esta sostenida por un ejército aguerrido en las luchas inintermitidas con las hordas salvajes del Chaco" (Luis Salazar).

Siguieron, naturalmente, años turbulentos, angustiosos. Más tarde, no tuvieron por qué ir tan lejos para recoger el laurel de la victoria. Posiblemente no haya habido zona más temida por los españoles ni más atacada que Tarija. Las mejor experimentadas tropas, comandadas por generales afamados como La Serna, Pezuela, Olañeta y Alvarez, fueron lanzadas contra esta "república" como la llamaban. Sin embargo, no pudieron los españoles reconquistar esta zona tan estratégicamente ubicada entre el Alto Perú y la Argentina. (Pasa a la Pág. 6)

Legislación Sobre Delitos Económicos

HA SIDO en el gobierno del coronel Villarreal que se estableció por primera vez en la vida institucional de la República una comisión investigadora de delitos económicos al Estado; pero, en la práctica, no dio los resultados que de ella se esperaban, pues que su labor consistió apenas en la acumulación de informaciones, y sólo expidió pocos fallos sobre asuntos de escasa monta, inoperantes desde luego, porque la comisión carecía de instrumentos jurídicos y legales que definirían los delitos de naturaleza económica y contuvieran preceptos aplicables en cada caso; tampoco había, como no existe ahora mismo, jurisprudencia alguna a que atenderse.

El gobierno de Urriolagoitia creó a su vez otra comisión semejante, mas no con el sano propósito de defender los intereses del Estado, sino como simple arma de hostigamiento político, concretamente dirigida contra los ex-dignatarios del primer gobierno revolucionario y de modo especial contra los dirigentes del M.N.R. sin haberles probado ninguno de los presuntos delitos que el odio político les atribuyó.

LA VICTORIA Nacional de Abril encontró en funciones a la comisión investigadora que organizó Urriolagoitia. Y lejos de cancelarla, el gobierno revolucionario la mantuvo, sin restarle ninguna de sus atribuciones ni cambiar el personal de que estaba compuesta dando así una prueba de probidad no conocida hasta entonces. Pero la falta de una legislación especial hizo que la comisión se contrajera a la formulación de informes que nada decidían. Y al cabo fue suprimida, por probablemente inútil y gravosa.

Finalmente la Juventud del M.N.R., inspirada en propósitos patrióticos y por tanto plausibles, promovió un movimiento encaminado a investigar los delitos de carácter económico en perjuicio del Estado, juzgar a los autores de éstos y aplicarles sanciones conforme a un código elaborado por la misma Juventud, que desde luego estaba al margen de la Constitución y las leyes penales. Incluso se habló de constituir tribunales populares, por cierto ajenos a nuestro orden jurídico y, por lo mismo, inaceptables.

El Poder Ejecutivo prestó atención a tales preocupaciones juveniles, que en principio coincidían con los propósitos gubernativos de reprimir aquellos delitos, de cuya alarmante sucesión estaba saturado el comentario público; y, en efecto, nombró una comisión de catedráticos y juristas especializados en materia penal, e integrada por delegados de la empuñosa juventud movimientista. Cumplió ella su cometido, estudiando un anteproyecto de decreto supremo y produciendo en consecuencia el informe correspondiente.

MAS CUANDO el Consejo de Ministros entró a estudiar y discutir el mencionado anteproyecto, pronto se dio cuenta de que no podía ser objeto de un decreto supremo sino de una ley sancionada por el Congreso Nacional y promulgada por el Poder Ejecutivo, conforme a preceptos constitucionales. Por otra parte descubrió una confusión peligrosa en cuestiones de índole civil con las de carácter penal, que necesariamente se debe discriminar.

Uno de los motivos de confusión radica en el concepto de "enriquecimiento ilícito" que no es lo mismo que los delitos de apropiación indebida de bienes del Estado, en que suelen incurrir funcionarios de la administración pública. El enriquecimiento ilícito es aquel que proviene de la influencia política en beneficio propio y ajeno a la vez, o de participaciones incorrectas en negocios de personas o entidades privadas con el Estado, pero sin lesionar los intereses de éste, siendo, por tanto, del dominio civil y no del penal, según opiniones autorizadas.

En cambio están incursos en la ley penal los delitos de defraudación, desfalco, malversación y otros, sujetos a la legislación ordinaria, que son distintos del enriquecimiento ilícito.

A fin de llegar a una conclusión definitiva, el Supremo Gobierno ha resuelto nombrar una última comisión formada por profesionales especializados, incluso por juristas adversos al régimen revolucionario y que se distinguieran por sus vehementes campañas contra los "nuevos ricos".

De Esto Se Trata

SEMANA FOLKLORICA

DURANTE el régimen oligárquico-feudal, la sociedad boliviana vivía no sólo de la importación de mercancías, sino también de una cultura que era traída al país juntamente con aquellas. Los elementos que pertenecían a la "intelectualidad", dedicaban sus horas de ocio a especular en torno a la cultura occidental. Y todas las facetas de la vida espiritual estaban saturadas de esa cultura importada, con menoscabo de los altos valores nacionales. La Revolución cambió radicalmente esta situación desde 1952. Y, puesto que esa Revolu-

ción ha incorporado a los campesinos a la nacionalidad, el folklore ha tomado —como es lógico—, una nueva orientación y un nuevo sentido. Ya no se trata de apreciar con el espíritu de turista europeo los objetos y trajes de los nativos, sino de que las aspiraciones de la nación, las costumbres de los pueblos y el alma de los nuevos ciudadanos de Bolivia, tengan un curso libre en la expresión de sus artes, hábitos y contenidos culturales. Todo país oprimido, que lucha por su liberación económica y social, posee una gran riqueza de motivos y temas para forjar una cultura propia. Esta no puede trasuntar otra cosa que la tragedia que significa la opresión y el atraso y, por lo mismo, el heroísmo de la lucha que se viene sosteniendo para conquistar un país en formación. Tales son los objetivos de la nueva "intelectualidad" nacional y del folklore en esta etapa decisiva y promisoría para los destinos de la Patria.

FIESTA DE TARIJA

HOY —15 de Abril—, cumple el hermano Departamento de Tarija otro aniversario de sus glorias cívicas. Y esta fecha —izada en el corazón boliviano—, lo encuentra, como siempre, entregado a las tareas de su propia grandeza. La Revolución Nacional —que contó desde el primer momento con la valerosa y denodada de aquel pueblo— tiene una deuda de gratitud que ya está siendo pagada. Los problemas de Tarija, vienen siendo realizados con cariñosa dedicación, porque así se da cumplido honor a los programas que se ha trazado el Movimiento Nacionalista Revolucionario. Pronto el agua y la luz, el sistema vial, el problema de la erosión en los valles, el encausamiento y mejor provecho de las fuertes torrenteras y el programa de su unión con el Altiplano, llevarán al pueblo de Luis de Fuentes el aliento de una Patria unida y del Gobierno cuyo conductor es un preclaro hijo de esa noble tierra.

En el aniversario cívico del hermano Departamento, le enviamos un mensaje de amor y de fe; de comprensión y de aliento; de estímulo a sus legítimas esperanzas y de consecuente empeño para el porvenir. LA TARDE, fiel intérprete revolucionario de las conquistas logradas y por lograr, estrecha su mano amiga con la de todos los valientes "chapacos" en el día de sus glorias, y les prome-

te su más empeñosa colaboración para que sus problemas sean resueltos con prioridad.

ALFABETIZACION

PROCEDENTE de Leiden (Holanda), ha llegado a Bolivia el universitario Silvio Montal, miembro ejecutivo de la Secretaría Coordinadora de Uniones Nacionales (COSEC), a objeto de estudiar con los miembros de la Confederación Universitaria Boliviana el "Plan de la Campaña Universitaria N. de Alfabetización". Como es de conocimiento público, los universitarios bolivianos han planeado la realización de una Campaña Alfabetizadora, la misma que ha sido aprobada por el Supremo Gobierno y que se llevará a cabo con el auspicio económico de la COSEC. En tal sentido, la presencia del universitario Silvio Montal, en Bolivia, tiene por objeto llegar a un acuerdo final con la C.U.B. acerca de la forma en que se va hacer efectiva la cooperación de la COSEC, y firmar el respectivo protocolo entre las organizaciones estudiantiles antes nombradas. La realización de la Campaña Universitaria de Alfabetización con el auspicio de la COSEC, implica que los estudiantes de todo el mundo van a movilizarse de un modo efectivo, para dotar de los materiales necesarios a los universitarios-alfabetizadores bolivianos. Cabe subrayar la actitud y la noticia.

DE POLO A POLO

REBELION DE UN "AHORCADO". — Jack Day, condenado a muerte por asesinato, debía morir en la horca el miércoles 5. Pero un periodista se anticipó y dio la "primicia" de la ejecución en el semanario "Spectator". El condenado, disgustado por la noticia, presentó demanda contra el periodista al estimar que ha sufrido "un grave perjuicio." (LONDRES - AFP).

DOS TECNICAS: Cura por sueño. — Si, dos grandes métodos se distinguen en la lucha utilizando el sueño: el suizo y el ruso. En Suiza se procede administrando comprimidos de largactyl. Se duerme ya sea 8 días sin interrupción o 20 horas de cada 24, durante 15 días o tres semanas. El método ruso requiere menos narcóticos y se inspira más en la técnica de los reflejos condicionados de Pavlov; rumor de metrónomo, parpadeo de una luz, ruido de tren y excitantes combinados: rumor de lluvia y lecho caliente. Tiempo del sueño diario: doce a veinte horas; duración de la cura: 24 días. (PARIS - AFP).

Gente... en la Noticia



YURI GAGARIN...

... el nuevo héroe y primer conquistador del espacio, recibió la más grandiosa recepción que jamás se haya dado en el Kremlin. Durante la fiesta de la víspera en Moscú: las esposas de los diplomáticos acreditados en la capital soviética se ponían "de puntillas" para ver mejor. Por todas partes resonaban gritos patrióticos de alegría. Con el Premier Ruso y Gagarin venía la familia del primero y los padres y la esposa del segundo. Todos ellos pasaron por los arcos tradicionales, donde Gagarin pidió que se transmitiera a los astronautas norteamericanos "sus mejores deseos de éxito". Un nombre y dos hechos insólitos que hicieron noticia.

BIBLIOTECA MUNICIPAL ANDRÉS DE SANTA CRUZ

COMO SI fuera un documento singular importante, el diario clero-político sigue publicando en su página 11 los "efluvios" de una curiosa lectura extraída del empleo de dos productos anticorrosivos destinados a preservar el metal.

CRONOLOGIA de los sucesos que se emanaron de la ciudad de Tarija desde el 11 de mayo de 1952 hasta el 15 de abril de 1961. En esta obra se recopilan los documentos de la época que se conservan en el archivo histórico de la biblioteca municipal.

DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024

archivo.historico.lapaz.bo

GRANDES verdades ha expresado don Federico Fortín acerca de Falange. Una: que Mario Gutiérrez había "pensado" engrandecer la patria, y sólo engrandeció su finca de Cordillera. Muy natural. Los falangistas creen que su finca es la patria, y a la inversa: que la patria es su finca.

OTRA: Si los crímenes del 21 de julio fueron consecuencia de los fusilamientos de Chuspipata y Challacollo, la responsabilidad es de Falange. Porque fueron los ministros falangistas: Tcnel. Celestino Pinto y mayores Jorge Calero y Ponce Montán quienes, a espaldas de Villarreal, ordenaron esos fusilamientos. (Gran record de Federico).

Y OTRA MAS: Que, según Mario Gutiérrez, no busca éste el poder, sino que desea ver en él a "hombres capaces". Y como los falangistas y su jefe se declaran incapaces, confiesan implícitamente que sólo son testafierros de la rosca. (Mario está groggy. Se tambalea).

SUMA Y SIGUE: Dice Fortín que el MNR no quiere la destrucción de Falange, porque le conviene que la oposición esté dirigida por hombres confesos y convictos de su propia incapacidad. (Triunfo de Fico por knock out técnico).

AHIJUNA, ahijuna, ve-lay mi fortuna! Hoy es el día cívico de los chapacos, con la ventaja de un supremo chapaco, la coincidencia del día sábado y la presencia de la chapaca nativa "más fermosa de la finojosa".

LAS FUERZAS Armadas reclutarán preferentemente a los analfabetos. Quiere decir que la próxima conscripción estará formada de "aplazados" incluso con resdesquite, los cuales perderán por huelguistas la oportunidad de alfabetizarse.

NUESTRA VISION del MUNDO

FEDOR YUNQUE

La Realidad en el Día de las Américas

EL INTERAMERICANISMO, antes llamado panamericanismo que ha planteado en la teoría, la absoluta igualdad de las naciones del continente para su cooperación en el proceso de su desarrollo, pero que en la práctica es la agrupación de tales naciones, bajo la dirección política indiscutida de Norteamérica, ha celebrado el "Día de las Américas" con relativo entusiasmo.

Como es de costumbre, han habido discursos y escritos en todos los países del Nuevo Mundo exaltando esa doctrina y haciendo la provenir desde el Libertador Simón Bolívar que, en estricto rigor histórico, lo que propició fue un claro hispanoamericanismo, buscando no solamente la mera unidad espiritual de las ex-colonias americanas de España, sino más que todo su sólida compactación política y económica, para ser potencia mundial.

El interamericanismo tiene su origen, también de acuerdo a la rigurosa verdad histórica, en la fundación de la Unión Panamericana, en 1889, porque este organismo planteó claramente como su finalidad esencial, la unidad espiritual de los países del continente y su mutua cooperación en torno a su progreso. La misma doctrina Monroe no es sino accidental para el interamericanismo, pues fue una amenaza europea sobre toda América, incluso la del Norte, que la originó.

EN ESTOS casos de celebración de fechas con contenido de solidaridad continental suelen ser muchas las apreciaciones optimistas que engrandecen superlativamente los "buenos propósitos", y las "tendencias progresistas", pero que no dejan ver o se olvidan deliberadamente de la realidad, cuando debiera suceder al contrario. El conocimiento de la realidad, en todas partes, siempre ha sido más provechoso que las ficciones.

La contradicción entre las bellas palabras y los discursos excelentes, con la realidad contundente de la vida, resalta en estas oportunidades y es una de las razones que el escerp-

to. Precisamente, ayer se ha comprobado esa evidencia, pues, mientras las conmemoraciones oficiales del "Día de las Américas" fueron verdaderos florilegios del verbo humano, un sociólogo brasileño señaló la realidad ausente, en Caracas.

El médico brasileño José de Castro que cultiva con afán la Sociología, desde su ángulo profesional, ha hablado en el Sexto Congreso de Sociología Latinoamericana que se reúne en estos días en Caracas, la capital de Venezuela, y allí expuso el tema sugestivo de hambre en la América subdesarrollada. Castro es autor de muchos libros y uno de ellos, intitulado "Geopolítica del Hambre" ha alcanzado éxito mundial.

CON datos objetivos precisos y con ideas sumamente claras, José de Castro ha llamado la atención de los sociólogos latinoamericanos, precisamente sobre la realidad actual de la América Latina, donde según los estudios especializados de Castro, se ha erigido "una de las zonas más negras y extensas en la geografía mundial del hambre, rivalizando en este aspecto con la vieja Asia o con Africa". Esto es contundente.

Pero el sociólogo brasileño también señala las causas de esta situación en forma clara y franca: "El hambre se instaló en América —ha dicho a este respecto—, como consecuencia de la explotación de tipo colonial de sus tierras por el régimen del latifundio y el monocultivo". Esta es una verdad que ya es bastante conocida en la América subdesarrollada.

Castro ha agregado de manera categórica: "Al colonialismo político siguió la presión del capitalismo colonizador extranjero, instrumento del neo-colonialismo económico disfrazado, pero no menos nocivo". Estos conceptos son los que debieran difundirse en el "Día de las Américas", porque encierran la verdad y la realidad y son un llamado para practicar un verdadero interamericanismo basado en el desarrollo y bienestar de los pueblos.

"Debe organizarse un Congreso de Trabajadores, democrático": Junio

LA NECESIDAD de efectuar un Congreso democrático, ha sido la razón principal para que nuevamente se postergue la convocatoria al III Congreso Nacional de la C.O.B., después que se decidió suspender su realización hasta el 10 de Junio próximo.

En reunión de Gran Comisión, este organismo deliberó sobre el desarrollo de los preparativos de dicho Congreso, habiendo determinado que se encuentra suficientemente avanzado como para

garantizar la representación de los organismos regionales.

FONDOS

Se sostuvo, por otra parte, la necesidad para dichos preparativos, pues actualmente la Caja del C.E.N., carece de recursos hasta para el envío de correspondencia. En este sentido, se hará consultas a fin de que los trabajadores afiliados a la COB aporten con medio día de haber exclusivamente para la realización del evento.

A MOSCÚ

La COB, enviará una nota

al Gobierno reiterando su pedido de que una Misión oficial viaje de inmediato a la Unión Soviética, a fin de avanzar en las conversaciones sobre el crédito que ha sido ofrecido por el gobierno del Kremlin. Piden que esta comisión viaje a mas tardar en el mes de mayo próximo. Dentro de esta solicitud, se incluye también la necesidad de designar a los personeros diplomáticos que representen, en forma permanente, a nuestro gobierno ante el Soviet Supremo de la URSS.

MOYA

La reunión de la COB, estudió también el caso de Benito Atilio Moya, que se encuentra desde hace un año en la cárcel, después que el Gobierno de Frondizzi, pidió su extradición acusándolo de terrorismo, asesinato y amenazas públicas. El Juez de la causa, determinó precedente el pedido de extradición, pero los abogados de la defensa fincaron el caso ante la Corte Superior del Distrito, que hasta hoy no ha emitido su fallo, pese a que las disposiciones internacionales que rigen estos juicios, indican que la sentencia de la Corte Superior debe ser dada en el tiempo máximo de cinco días.

Estreno: Nuevas Máquinas de Contabilidad Tiene la Renta

UNA MODERNA máquina de contabilidad National Cash Register, especialmente diseñada, ha sido proporcionada por el Punto IV a la Sección Recaudadora de Impuestos de la Administración Nacional de la Renta, el día de ayer.

Esta nueva máquina centralizará la contabilidad de los ingresos y egresos gubernamentales de quince oficinas distritales de la Administración General de la Renta, y una vez que sea puesta en funcionamiento proporcionará un sistema de comprobación de todos los comprobantes

de caja, valores, notas de cargo y saldos de cada oficina distrital.

La máquina tiene un valor de 5.000 dólares americanos y constituye una contribución del Punto IV, como una parte del proyecto con el Ministerio de Hacienda, para mejorar el sistema de recaudación de impuestos. La Casa SACI, representantes para Bolivia de la National Cash Register Co., confiará a cuatro empleados de la Sección Recaudadora de Impuestos en el manejo de la máquina de contabilidad.

¡Agua para todos!: Hoy abrió presa Tacagua

MAS DE DOS MIL campesinos tendrán el beneficio de los riegos que la Represa Tacagua brindará a todos los lugares aledaños. La Represa ha sido inaugurada esta mañana por el ministro de Agricultura, después de casi un año de suspenso en que, durante el Gobierno del doctor Siles Zuazo, se postergó su inauguración para culminar algunos detalles.

de agua, pudiendo regar aproximadamente seis mil hectáreas de tierra. La altura de la presa es de 28 metros y tiene una longitud de coronamiento alcanza a 3.768 metros cuadrados.

PLANES

El Ministerio de Agricultura,

tiene en marcha un plan de construcción de represas que serán entregadas, posiblemente, en el curso de este año. Las mismas, se encuentran en Toledo (Oruro) y otras zonas del Altiplano. Una gran represa en Vizcachani será construida también, para lo cual actualmente se estudia su financiamiento.

Hora 16 y 35: Vuelve Embajador Argentino Dr. Gerardo Schamis

A LAS 16 y 35 de esta jornada —vía Panamá—, regresará a nuestra capital, luego de prolongada ausencia en Buenos Aires, el Embajador de la República Argentina, doctor Gerardo J. Schamis. El distinguido diplomático fue llamado por el Presidente de aquel país, doctor Arturo Frondizzi, el 25 de enero último, con asuntos relativos a su misión diplomática. El Embajador Schamis visitará el lunes, probablemente, al doctor Víctor Paz Estenssoro para conversar sobre la probable visita del doctor Frondizzi a Bolivia, act de estrechamiento americano que es esperado con justa expectativa por la opinión continental.

Cliza y Ucuireña: Sin Novedad en el Frente de Lucha Rural

"NO TIENEN importancia algunos roces producidos en el valle cochabambino". Así informaron autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos, cuando les interrogamos sobre algunos rumores circulantes en torno a las actividades de las fuer-

zas rurales en Cliza y Ucuireña. Seguidamente se nos mostró un informe redactado por la Comisión Pacificadora que investiga sucesos. El documento dice textualmente: "1o.— La comisión reitera que va cumpliendo exitosamente con sus objetivos de pacificación; 2o.— Los tiroteos ocurridos en Cliza y Ucuireña no tienen ninguna importancia puesto que son el resultado de la euforia que ha vivido el pueblo de Bolivia; 3o.— Los hechos ocurridos en Taco Taco Mizque se han debido a las fricciones provocadas por elementos ajenos que han culminado con choques llevados a golpes de puño, sin mayor trascendencia; 4o.— Las denuncias contra el Secretario General de la Central Campesina de Aiquile carecen de fundamento; 5o.— En cuanto al secuestro de un camión, el abuso no ha sido cometido por campesinos sino por un tal Edmundo Camacho, cuya sanción incumbe al Ministerio de Gobierno y no a la comisión pacificadora; 6o.— En la actualidad reina absoluta calma".

Municipalidad de La Paz

DEPARTAMENTO DE AGUAS POTABLES
COMUNICADO

Ante las publicaciones de la prensa mañutina esta Dirección hace conocer a la población que el tratamiento del agua que se realiza en la Planta Potabilizadora de Achachicala, cumple con las condiciones exigibles en este tipo de estructuras hidráulico-sanitarias, y que la aparición de elementos extraños al agua se debe única y exclusivamente a defectos de la red o de desperfectos de las instalaciones domiciliarias.

La Paz, 15 de abril de 1961.

MOISES ARTEAGA CABERO
DIRECTOR DE AGUAS POTABLES.

Feriado

EN LA reunión de Gabinete celebrada ayer, fué aprobado el siguiente decreto supremo: "CONSIDERANDO: Que el 15 del mes en curso el pueblo de Tarija celebra el CXLIV Aniversario de la Batalla de La Tablada, acontecimiento histórico que contribuyó a la consecución de la Libertad del Alto Perú. Que es deber del Gobierno de la Revolución Nacional solemnizar la celebración de este importante acontecimiento patrio. DECRETA: Artículo único: Declárase civil feriado en el Departamento de Tarija el día 15 del presente mes".

DECLINO DEMANDA EN EL STOCK EXCHANGE DE CAPITAL INGLESA

LONDRES, 16 (AFP).— La demanda en el Stock Exchange londinense declinó de nuevo, a la espera de la presentación, el lunes 17, a los comunes, del presupuesto para el próximo año fiscal. Persistió la tendencia bajista de los valores industriales, y algunos de los principales papeles, como Tube Investments, Metal Box e Imperial Chemical Industries sufrieron pérdidas de dos a tres chelines.

Repuntaron levemente, al cierre, los valores siderúrgicos así como los títulos de la industria automovilística.

Los valores del estaño declinaron a consecuencia de realizaciones de beneficios. Los auríferos y cupríferos registraron tendencia firme.

Por otra parte, la Anglo-American Corporation progresó un chelin tres peniques luego de haberse anunciado que en breve comenzará la producción de diamantes sintéticos en calidad comercial.

Los valores sudamericanos oscilaron de manera irregular Harrods Bs. As. declinó ligeramente y Agar Cross repuntó.

Picapedrero Murió Picado por un Camión en la Av. Camacho

ERAN las 18.30 horas de ayer, cuando se produjo un grave accidente de tránsito en Avenida Camacho. El ciudadano Pascual Chura Yujra, de oficio picapedrero, fue atropellado por el camión placa No 18168, conducido por el chófer profesional Antonio Quispe Huallpara falleciendo instantes en el Servicio Médico Quirúrgico.

Constituidas las autoridades en el lugar del suceso, junto con reporteros de LA TARDE, pudo establecerse que Chura Yujra se encontraba en avanzado estado etílico, lo que motivó el accidente con pérdida de su vida. El médico de turno y sanitarios de la Asistencia Pública hicieron todos los esfuerzos posibles para evitar el deceso, pero el picapedrero

MISION DE CNSS. HA VUELTO AYER

EN HORAS de la víspera retornó de Colquiri una comisión destacada por la Caja Nacional de Seguridad Social para conocer las condiciones de trabajo allí existentes. La comisión deberá elaborar un informe de esta visita, planteando sus observaciones y sugerencias para complementar algunas lagunas que existen hasta la fecha. Estuvo presidida por el Director Minero, señor Pedro García.

Alcalde: "La Falange busca el desquicio en el M.N.R."

IMPUGNANDO el comunicado de Falange Socialista Boliviana, Gastón Velasco, Alcalde de La Paz, envió una nota destacando que dicho documento "aparte de constituir una desleal y desatinada forma de falsear la verdad, busca el desquicio de altos dirigentes y organismos del Movimiento Nacionalista Revolucionario".

In extenso, el comunicado firmado por el Alcalde dice: "Con referencia al Comunicado emitido por Falange Socialista Boliviana, tratando de atribuir a pugnas entre dirigentes del Partido de la Revolución Nacional el origen de los disturbios estudiantiles de esta semana; en lo que particularmente se refiere a esta Alcaldía Municipal, me corresponde aclarar que si bien es evidente que algunos individuos de baja moral política han querido aprovechar del problema estudiantil para sus fines personales, tal como he conocido en una denuncia que la ha hecho pública el Comité Político Nacional del M.N.R., ello no significa, de ninguna manera, que se atribuya a los mismos toda la culpa de los disturbios, toda vez que la opinión pública ha observado como las manifestaciones y pedreas han sido solamente una parte de un vasto plan de provocaciones de elementos agitadores, posteriormente identificados como falangistas y comunistas, los mismos que a provechando el espíritu de rebeldía, la buena fe y la natural predisposición impulsiva de los jóvenes y estudiantes, han auspiciado toda suerte de disturbios, desde hace algún tiempo".

El comunicado, de FSB., apear la verdad, busca el desleal y desatinada forma de falsear la verdad, busca el desquicio de los altos dirigentes y organismos del Movimiento Nacionalista Revolucionario, tratando de escudar sus maniobras subversivas en los errores e inconsecuencia de aquellos malos militantes movimentistas, a quienes el Alcalde Municipal, por elemental principio de deber y de lealtad partidaria ha denunciado ante sus altos organismos de conducción por esa labor de colaboracionistas a las intrigas siniestras de la oposición".

NOTARIOS
La Corte Suprema de Justicia, esta mañana hizo llegar a La Paz, la nómina de Notarios de Fe Pública, que aún no han sido designados. Con los nombres que se indican, queda completa la provisión de estas funciones en la ciudad de La Paz.

Ellos son: Fidel Zumaran, Alfredo Medrano, Hugo D. Aranda, Orlando Vera, Mario

Dependencias de Escuelas

POR Resolución se dispuso que todas las "Escuelas de Cristo" que funcionan en el país, consignen el nombre del Ministerio de Asuntos Campesinos en los letreros que han sido colocados frente a los establecimientos escolares de las mismas.

El Ministerio informó que dichos locales educativos han colocado letreros y otros anuncios donde sólo aparecen los establecimientos como patrimonio de las Escuelas de Cristo, haciendo exclusión arbitraria del Ministerio del cual dependen", pues son fomentadas con presupuesto fiscal de la Dirección General de Educación Fundamental.

AUDIO VISUAL: CON LA PRENSA

A LAS 19.00 horas del lunes próximo, en el salón "Historia de la Biblioteca Municipal, personeros del Primer Curso Nacional de Liderato en Comunicación Educativa ofrecerán una conferencia seguida de "cátedra", en honor de los periodistas locales. Loren A. McIntyre, Director del Centro Audio Visual del Punto IV y Luis Ramiro Beltrán, Director del Primer Curso N. de Liderato, están cursando las invitaciones respectivas.

Nevada: Interjuntó Vuelo Esta Mañana

LA CIUDAD de Novia, en madrugada en homenaje a un nuevo aniversario cívico de la Batalla de "La Tablada". Después de una intensa tormenta de lluvia, caída la noche anterior, San Pedro recibió las copes de nieve que convirtieron a La Paz para envidia de chuquisaqueños en otra "Ciudad Blanca". La nevada cubrió las pistas de aterrizaje y hubo vuelos salidas y llegadas en suspenso. El extraño episodio retardará, asimismo, el arribo de la combinación aérea de Panagra —hora 16.35—, donde viene el Embajador argentino, Dr. Gerardo Schamis. Un sol esplendente, horas de la tarde, permite asegurar que el aeropuerto quedará despejado en el curso de la jornada.

Por la respetabilidad de un Jefe de Estado

UNA INFORMACION ca- te que "No es exacto" lo afirmada por el Primer Magistrado de la Nación.

En cambio acá, no sólo se practica una oposición virulenta, basada en calumnias e imposturas, sino que se insulta groseramente al Jefe de Estado, agotando cuantos dieterios y sandeces contiene el léxico castellano. No hay periodiquillo "de oposición, ni mozalbetes ignorar que borrona cuartillas, ni liderzuelo político que no se atrava a injuriarle soezmente y con la impunidad más completa.

Véase pues hasta dónde llega en Bolivia la tolerancia de las autoridades y el libre ejercicio de la libertad de prensa, aunque la SIP no cesa de proclamar que "la libertad de prensa padece en Bolivia". Y compárese el desenfreno periodístico que se desarrolla impunemente en nuestro país, con la reacción que produce en el Brasil, como en todas partes menos en Bolivia, el concepto de la responsabilidad del Jefe de Estado es tan grande, que a nadie le está permitido expresar públicamen-

te que "No es exacto" lo afirmado por el Primer Magistrado de la Nación.

En cambio acá, no sólo se practica una oposición virulenta, basada en calumnias e imposturas, sino que se insulta groseramente al Jefe de Estado, agotando cuantos dieterios y sandeces contiene el léxico castellano. No hay periodiquillo "de oposición, ni mozalbetes ignorar que borrona cuartillas, ni liderzuelo político que no se atrava a injuriarle soezmente y con la impunidad más completa.

Véase pues hasta dónde llega en Bolivia la tolerancia de las autoridades y el libre ejercicio de la libertad de prensa, aunque la SIP no cesa de proclamar que "la libertad de prensa padece en Bolivia". Y compárese el desenfreno periodístico que se desarrolla impunemente en nuestro país, con la reacción que produce en el Brasil, como en todas partes menos en Bolivia, el concepto de la responsabilidad del Jefe de Estado es tan grande, que a nadie le está permitido expresar públicamen-

te que "No es exacto" lo afirmado por el Primer Magistrado de la Nación.

En cambio acá, no sólo se practica una oposición virulenta, basada en calumnias e imposturas, sino que se insulta groseramente al Jefe de Estado, agotando cuantos dieterios y sandeces contiene el léxico castellano. No hay periodiquillo "de oposición, ni mozalbetes ignorar que borrona cuartillas, ni liderzuelo político que no se atrava a injuriarle soezmente y con la impunidad más completa.

Control POLITICO

* HABEAS CORPUS. — En próximas horas emitirá un extenso comunicado —carilla y media—, el Partido Obrero Revolucionario denunciando que el martes 12 —hora 7 a.m.— fue detenido su Secretario General del Comité Regional. En la parte final del documento se expresará textualmente: "En apoyo del artículo 8vo. de la Constitución Política del Estado, recurrimos de habeas corpus ante la Corte Superior del Distrito, para que se digno disponer la inmediata libertad del detenido Guillermo Lora, por cuanto ningún ciudadano puede estar arrestado por más de 24 horas de conformidad a lo previsto por el Art. 9o. de la Carta Magna. Orosi: Pedimos disponer la presentación del detenido en audiencia". La notificación de la demanda será hecha al Jefe de la Sección II de la Brigada Departamental de Policías y al Jefe del Servicio de Seguridad del Estado.

* VOTO RESOLUTIVO. — Un dato captado momentos antes del cierre de esta edición, permite informar que la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos se aboca a la redacción de un voto resolutivo declarando enemigo de los trabajadores del agro al Oficial Mayor de ese portafolio Alberto Muñoz de la Barra y exigiendo su cambio inmediato "por otro compañero que interprete y colabore a la solución de los problemas que aquejan al campesinado boliviano". En el mismo documento —primordialmente conocido por esta columna—, se dirá que "la creación del Ministerio de Asuntos Campesinos constituye una conquista y que, no obstante la patriótica preocupación del ministro, doctor Roberto Jordán Pando, la Oficialía Mayor se ha convertido en un organismo burocrático donde se atienden problemas totalmente ajenos al interés del campesinado".

* OJO POR OJO. — Sistemáticamente desde las columnas del órgano clerical —detectivesco petrolero— se vino incitando a la violencia o al desenfreno. Esa incitación tuvo su corolario el martes 11 al ser apedreado el Palacio de Gobierno, Ministerio de Asuntos Campesinos, Palacio Consistorial, Posta Municipal, edificios de la Federación de Mineros y los diarios revolucionarios LA TARDE y "La Nación". Posteriormente, grupos de estudiantes adictos al M.N.R., también apedrearón el edificio donde se encuentran las oficinas de "Presencia" y habrían provocado mayores hechos de no ser la oportuna y sagaz interven-

* OJO POR OJO. —

Sistemáticamente desde las columnas del órgano clerical —detectivesco petrolero— se vino incitando a la violencia o al desenfreno. Esa incitación tuvo su corolario el martes 11 al ser apedreado el Palacio de Gobierno, Ministerio de Asuntos Campesinos, Palacio Consistorial, Posta Municipal, edificios de la Federación de Mineros y los diarios revolucionarios LA TARDE y "La Nación". Posteriormente, grupos de estudiantes adictos al M.N.R., también apedrearón el edificio donde se encuentran las oficinas de "Presencia" y habrían provocado mayores hechos de no ser la oportuna y sagaz interven-



Sólo Estados Unidos hizo el primer aporte de la "Operación Triangular"

LA OPERACION Triangular es hasta el momento la más importante de las negociaciones financieras que el Gobierno ha realizado para la rehabilitación y desarrollo de la minería nacionalizada, por un total aproximado de 40 millones de dólares, suscrito por los gobiernos de Estados Unidos y Alemania Federal y el Banco Interamericano de Desarrollo, y cuya inversión se hará conforme a un plan Quinquenal.

Comprendiéndolo así, los Estados Unidos se han apresurado a hacer efectivo ese aporte inicial, y al efecto han puesto a disposición de la COMIBOL la cantidad de \$us. 3.500.000.—, con cargo al cual se están efectuando pedidos de urgencia para la atención de las minas. Mas, por mucho que se aceleren los despachos de los mismos, es previsible que la mercadería pedida tardará dos o más meses en llegar al país para ser utilizada.

Son hartos conocidos y por lo mismo apreciados el dinamismo y buena voluntad que pone el Sr. Embajador de Alemania Federal en todas las cuestiones que interesan a nuestro país, y sabemos que de su parte ha hecho cuanto estuvo fe posible para llevar a término felices las negociaciones de crédito; y, en la presente emergencia, sería probablemente decisiva una nueva diligencia para apresurar la efectividad del primer aporte. Otro tanto podemos decir de los altos funcionarios del BID, cuyos mecanismos burocráticos no se expiden con la oportunidad necesaria.

Paro docente hay en Uyuni

UYUNI, 15 (LA TARDE).— El magisterio de la provincia Quijarro del Departamento de Potosí decretó la huelga desde la Hora Cero de ayer, reclamando el pago de haberes por el mes de marzo último. Grupos de docentes resguardan las escuelas y colegios de Uyuni impidiendo el ingreso tanto de sus colegas como de alumnos a esos establecimientos educativos. El conflicto se desarrolla con orden y disciplina no habiendo tenido que lamentarse incidentes de ninguna clase. Espérase una determinación inmediata de las autoridades de la enseñanza.

Maruja Mauri, ¡Presenta!: Ballet Hechizo en el Coliseo

EL CONSEJO Nacional del Arte invita a la representación del Ballet "Hechizo" de Maruja Mauri que, con motivo de la "Primera Semana Folklórica Boliviana", se realizará mañana Domingo a las 21.30., en el Teatro Municipal y de acuerdo al siguiente programa:

1a. Parte. Cullawas — Laja; Solo de Charango — Altiplano; Me'odías orientales — Santa Cruz; Auqui Auqui — Charazani; Conjunto Típico vernacular "Los Cebollitas"; Tobas — Oriente; Duo Hnas. Espinoza y Conjunto de Huayño — La Paz; Bolivia. 2a. Parte. BALLETO "Hechizo" (Collaicha); Los Brujos (laikas); A. Vásquez, G. Camberos, H. Vacaflo, M. Acosta, M. Sa las; Hoja de Coca: PASTORAL: Tejedora (sahuri) C. Pinto, Pastores (aguatiris) Cuerpo de Baile, Imilla y Ilokalla E. Sommi y P. Benitez. 3a. Parte. CONDORES: (Malkus) A. Vásquez, G. Camberos, P. Benitez, M. Acosta, H. Murillo, M. Sánchez, Idilio S. Sommi y H. Vacaflo, Matrimonio, (casarisiri).

AUXILIO: PARA LOS TRILLIZOS

CONTINUAN recibiendo donaciones los trillizos Claros Abaza, nacidos en el Instituto de Maternidad "Dr. Natalio Aramayo" del Hospital General. Ayer, la Caja Nacional de Seguridad Social hizo entrega de tres ajuares completos para los recién nacidos. Es de desear que la actitud de la máxima entidad aseguradora sea imitada por otras instituciones.

MISION SECRETA DE GUATEMALA ANTE EL GOBIERNO DE EE. UU.

GUATEMALA, 16 (AFP).— Tres miembros de la comisión de Relaciones Exteriores del Congreso se trasladaron a Washington en una misión secreta relacionada con el territorio de Belice, ocupado por la Gran Bretaña desde 1859. Círculos cercanos al Congreso revelaron que el gobierno de Guatemala descubrió hace meses un documento según el cual, el departamento de Estado norteamericano se compromete a intervenir ante Gran Bretaña para buscar una solución adecuada al problema de Belice. Según las citadas fuentes, los diputados Ernesto Viteri, Carlos Escobar y Eduardo Castillo realizarán, al parecer, gestiones directas ante el departamento de Estado, comisionados por el Congreso guatemalteco y no por el gobierno.

Cuarenta millones: fue decomisado contrabando

OFICIALMENTE se hizo conocer que alcanza a cuarenta millones de bolivianos el contrabando de cigarrillos decomisados ayer en el Resguardo terrestre de la Aduana de La Paz, que iba embalado en cuatro cajones grandes. Un diario matutino, indicó que alcan

zaba a doscientos millones, lo que fue desvirtuado por las autoridades respectivas en declaraciones a reporteros de LA TARDE.

PERSONALES
Los cuatro baúles, según la

declaración, portaban efectos personales y debía otorgarse el permiso correspondiente de "tránsito" para su traslado a Buenos Aires (Argentina). El agente encargado de la revisión, pudo darse cuenta del verdadero contenido del envío y, ordenando la apertura de los cajones, evidenció que se trataba de un contrabando de cigarrillos americanos. La mercadería se encontraba en tránsito por La Paz, no obstante lo cual, precisa de la visación respectiva para continuar hasta su destino.

FUGARON

Los propietarios de este contrabando, identificados como ciudadanos argentinos, al darse cuenta de que se estaba descubriendo el contrabando, se dieron a la fuga. Hasta el momento no han podido ser ubicados para los fines legales correspondientes. En el curso de los primeros días de la próxima semana, se iniciará el proceso correspondiente por contrabando de mercadería.

Acuarelas del Pintor Imaná

DESDE el domingo está abierta la muestra de acuarelas en la confitería Tokio del pintor boliviano Jorge Imaná Garrón. La afluencia de público al establecimiento de la Avenida 16 de Julio es numerosa y los comentarios bastante elogiosos.

El conocido artista sucriense Jorge Imaná Garrón, estuvo radicado hasta hace poco en Lima, en cuya capital expuso sus obras que merecieron juicios elogiosos de la crítica peruana. La muestra de acuarelas de Imaná Garrón permanecerá abierta en la confitería Tokio durante todo este mes de abril.

CELULA LECHIN, SE REUNE EL LUNES

SE CITA con carácter urgente a la militancia de la Célula armada "Juan Lechin O." del M.N.R., a la reunión que se celebrará el lunes 17, del presente, a horas 18 (6 de la tarde), en el local de la Federación de Mineros, Av. 16 de Julio. Se recomienda la puntual asistencia.

Universitarios de Derecho Viajaron a Estados Unidos



BUENA SUERTE!— Esta nota gráfica fue captada durante la visita que hicieron los catedráticos y alumnos de la delegación de Derecho para despedirse del Embajador de EE.UU., señor Carl W. Strom.

LA DELEGACION

La delegación que se halla presidida por los catedráticos: Carlos Terrazas y Joaquín Salcedo Laredo, incluye a los siguientes alumnos: Fernando Paz, Salvador Romero, M. de Carabineros Guillermo Burgos, Cap. de Carabineros Federico Kaune, Cap. de Carabineros José Luis Castro, Sergio Virreira, Daniel Cuba, Nora Grandi, Sergio Ergueta, Alberto Belmonte, Arias, Emilio Ozuna, Edgar Oblitas, Rodolfo Aramayo, Jorge Gumucio, Mario Viscarra, Jorge Soria, Rodolfo Maximiliano Barriga, Fernando Estenssoro M., Teresa Pinto y Oscar Obleas.

ITINERARIO

La delegación visitará las siguientes localidades: Miami, St. Pittsburg, Florida, Washington, Filadelfia, Nueva York y Hamburgo. Durante su gira conocerán universidades, centros de estudio, uniones laborales, la Corte Suprema de Justicia, entidades económicas y otros centros de interés de los Estados Unidos. La delegación hizo una visita al Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Sr. Carl W. Strom, con el objeto de despedirse. La reunión que se prolongó por más de media hora, transcurrió dentro de un marco de cordialidad

DOS CATEDRATICOS y veinte universitarios de la Facultad de Derecho de San Andrés, viajaron ayer a los Estados Unidos. Esta numerosa e importante delegación universitaria, visitará la Unión durante treinta días ha

Llantas "Yokohama" a crédito
670x15x6
700x15x6
750x15x8
600x16x6
700x16x6
750x16x6
900x16x10
700x20x10
750x20x10
825x20x12
900x20x12
1000x20x14
1100x20x14

Oriental Eximport Ltda
Calle Bueno N° 260
Teléfono N° 3309
Casilla N° 693

Alvarado: "El Estado de Sitio no se siente: Hay libertad"

"EL PAIS está completamente tranquilo y el Estado de Sitio no se siente, pues son permitidas las manifestaciones, como la de estudiantes que hubo en días pasados". Así dijo esta mañana Alcides Alvarado, Subsecretario de Gobierno, entrevistado por LA TARDE. Alvarado Daza, fue nom

brado y posesionado ayer en dichas funciones, que no fueron cubiertas desde la iniciación del gobierno del Dr. Paz Estenssoro. La Subsecretaría de Gobierno fue creada durante el período de Hernán Siles Zuazo y el único Subsecretario, hasta ahora, fue Walter Flores Torrico, que ocupó ese despacho hasta agosto del año pasado.

ORGANIZACION

El nuevo alto personero de Gobierno, informó que el Ministerio se encuentra actualmente en etapa de organización administrativa, particularmente en lo que corresponde a su despacho.

Dijo también que desde sus oficinas, se prestará una amplia cooperación al Poder Legislativo, cuando éste se reúna en julio próximo, para estudiar diversas reformas constitucionales, de acuerdo a la convocatoria de Congreso Extraordinario. El Ministerio de Gobierno, se halla actualmente preparando proyectos de reforma que serán presentados inmediatamente después de la apertura de sesiones de tal Congreso.

LIBERTAD

Hablando sobre el Estado

de Sitio, Alvarado declaró que existe una amplia libertad de prensa y que "el estado de sitio no se siente, pues han sido permitidas las manifestaciones estudiantiles". Declaró que el país está completamente tranquilo. Alvarado Daza, es abogado nacido en Sucre, 41 años de edad. Hasta ayer, estaba dedicado a sus labores privadas, en la atención de su bufete profesional.

PROYECTO DE PUENTE PARA UNIR COLONIA CON REP. ARGENTINA

BUENOS AIRES, 16 (AFP). Una misión uruguaya encabezada por varios diputados de la República Oriental, visitó al Presidente Frondizi para interesarle en el proyecto de construcción del puente que uniría la ciudad uruguaya de Colonia a la ribera argentina del Río de la Plata. El Presidente declaró a sus visitantes que se deben analizar las condiciones financieras y técnicas de la construcción del puente. Agregó que es partidario de todo lo que puede unir a ambos países y que su gobierno es muy favorable a la realización de este proyecto.

El Suceso en la foto



ESTA es la actual imponente estructura del edificio de la Escuela de Medicina que, con fondos de contrapartida de la ayuda norteamericana, será terminada en los próximos meses. El acuerdo firmado últimamente entre el Gobierno de Bolivia y el Punto IV, proveyendo Bs. 390.000.000.— a la Universidad Mayor de San Andrés para activar la construcción de la Escuela de Medicina de Miraflores, constituye la respuesta —serena, edificante y patriótica del Gobierno, a las amenazas de conflictos, paros, pedreas y brotes rebeldes del estudiantado a una elevada política de la Revolución Nacional y éste representa un paso más de los propósitos del Poder Ejecutivo para que se compruebe sus inquietudes en favor de la juventud estudiosa boliviana.

Profesor de Moldería

Se necesita para el Taller de Cerámica de la Escuela Nacional de Bellas Artes. Los postulantes deben rendir examen de capacitación. Referencias: Dirección Nacional de Artes Plásticas. — Edificio Iglesias, 5º. piso.

COMUNICADO

La Dirección General de Cultura y Secretaría Permanente del "Consejo Nacional del Arte" del Ministerio de Educación y Bellas Artes comunica a la opinión pública en general que, los Concursos Nacionales de Pintura, Escultura y Dibujo Escolar Nativistas, convocados para dar mayor realce a la celebración de la "Primera Semana Folklórica Boliviana", no han sido considerados por los Jurados Calificadores correspondientes, en razón a la ausencia de participantes y escaso número de trabajos presentados para tales certámenes.

La Paz, 15 de abril de 1961.
REYNALDO URQUIZO SOSSA,
DIRECTOR GENERAL DE CULTURA

(Viene de la Pág. 3).

También en las intrincadas e interminables luchas de los años siguientes, contra adversarios internos y externos ha participado Tarija. Muchos caudillos lugareños organizaron sus grupos de gauchos montoneros, participando en las incabables guerrillas de la liberación, bajo Güemes y Belgrano. Una figura asombrosa descuellaba entre el caudillaje tarijeño de aquellos años: José Eustaquio Méndez, llamado El Moto Méndez, porque le faltaba la mano izquierda. Por sus méritos fue nombrado teniente coronel por el propio general Belgrano, y algunos años más tarde Simón Bolívar lo ascendió a coronel.

Es una de las más fuertes sorpresas para el forastero, informarse sobre el pasado cultural de esta pequeña ciudad, engarzada entre casi intransitables montañas. Siempre fue Tarija un semillero desproporcionadamente rendidor de poetas, artistas, escritores, historiadores, polemistas, publicistas. Ya durante las guerras libertadoras, en 1817, en medio del caos y de tanta falta de comunicaciones, sin haber siquiera una imprenta en Tarija, un tal Cecilio Trigo se sintió impulsado a editar un periódico, lo que es un indicio claro de la pujanza espiritual del vecindario. Fácil es imaginarse lo que aconteció cuando el gobierno obsequió en 1860 una imprenta.

No en vano se llamó El Condor de Bolivia la primera publicación íntegramente tarijeña. Impetuosamente se alzó hacia las alturas el espíritu

Y... TARIJA SU TIPO ANDALUZ...

progresista tan característico de esta asombrosa ciudad. Desde entonces no se ha interrumpido la sucesión de los D'Arloch, Paz, Campero, Trigo, del Carpio, Pizarro, O'Connor, Avila, Saracho y tantos otros que adornaron y adornan su terruño con obras de literatura política, histórica, satírica, político-social, pedagógica, musical. El periódico boliviano de mayor vuelo intelectual en su época (1875-80) fue El Pueblo, editado en Tarija. Cuando sus dueños, Luis y Domingo Paz, fueron encarcelados por oposición al gobierno, saltó a la brecha con idénticas cualidades, La Estrella de Tarija. Algunos años más tarde salió El Ideal, otro periódico de calibre insospechable en una comunidad tan pequeña como remota. Tan combativos, tan adelantados en sus ideas eran sus editores, J. M. Suárez, Leocadio Trigo y L. Echazú, que merecieron la excomunicación mayor, en mayo de 1901.

Mas no sólo con la lanza en ristre sobre el caballo o con la pluma demostraron los tarijeños su extraordinario empuje. Nadie sospecharía que hayan fundado y fomentado una Sociedad de Historia y Geografía, una Sociedad Filarmónica (que organizó sus numerosas veladas exclusivamente con fines benéficos), un círculo de Bellas Artes y una Escuela Dramática. No menos grata resulta la sorpresa de hallar una Biblioteca Municipal de dos pisos, en cuyo primero se ve a jóvenes chapacas le-

yendo a cualquier hora. Once mil tomos, cuidadosamente registrados en ficheros, son administrados por personal culto e idóneo. Creo también que no hay muchas ciudades habitadas por unas 18.000 almas que tengan una Universidad. Admira además de qué modo el Alma Mater tarijeña, fundada en 1886 ha adaptado sus actividades a las condiciones sociales y económico téc-

nicas. La "Universidad Autónoma Juan Misael Saracho" es integrada por la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, la de Ciencias Económicas y Financieras, la de Odontología, luego la Escuela de Enfermería, la Escuela Práctica de Agricultura y Ganadería, la Escuela de Comercio y la Escuela de Maestros Alfabetizadores.

Mientras algunos habitantes

Reiteran Pedido a fin de que Viaje Misión a Moscú: Mineros

LA FEDERACION de Mineros, volvió a pedir al Gobierno el envío de la Misión Comercial que debe visitar Moscú para estudiar la propuesta soviética que hizo el primer ministro Khrushchev al delegado boliviano ante las Naciones Unidas.

La nota, elevada al Presidente de la República, dice en el primer párrafo: "Tenemos la honra de dirigirnos a Vuestra Excelencia con el objeto de rogarle se digne informarnos en qué fecha viajará la Misión Comercial que visitará la Unión Soviética para concretar acuerdos sobre asistencia económica".

"Pedimos a Vuestra Excelencia dicen más adelante, atender esta solicitud en mé-

rito a la necesidad de evitar que se produzcan nuevas manifestaciones de descontento y para obviar posibles conflictos, que por esta causa pueden producirse otra vez en los centros mineros". El 8 de marzo pasado, se efectuó un paro de 24 horas, protestando por la tardanza en el envío de dicha comisión.

Dicen también: "Es oportuno también rogarle a Vuestra Excelencia, nos indique la nómina de los componentes de la Misión Comercial y el nombre del representante minero que haya sido elegido de la terna elevada a consideración del Poder Ejecutivo, por la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia".

hacen producir a la tan fértil tierra del valle del Guadalquivir (en ninguna parte hemos gozado de choclos tan sabrosos), los otros llenan las numerosas tiendas con una variedad de marcadías que uno no esperaría hallar aquí. Expuestas en vidrieras hemos visto porcelanas danesas, chocolate suizo, telas traídas de Estados Unidos o del Japón, leche condensada peruana, libros alemanes y tijeras suecas. Es notablemente escasa la cantidad de artículos argentinos que se venden aquí, pero a través de la frontera llega algo de manteca, perfumes y fantasías.

La natural amabilidad y sencillez que posibilitan esta tranquila convivencia hacen florecer una marcada actitud religiosa, aunque es un catolicismo vetado de costumbres no precisamente cristianas.

Las numerosas iglesias, presididas jerárquicas y arquitectónicamente por la de San Roque, patrono de la ciudad, siempre son concurridas, pero en los días solemnes se colman y ofrecen un espectáculo alegre y colorido. Los chapacos aparecen con su poncho rojo oscuro, pantalón de bayeta, sombrero de anchas aya, ojalos con hebilla de plata y pañuelo de seda al cuello. Las mujeres, entre las que hay bien formadas y bonitas, llevan su infaltable manta de seda floreada. Sus polleras, que siempre son varias juntas, son de rayón o seda de muy brillantes y fuertes colores. La blusa, también violentamente policroma, es liviana y adornada con encajes y cintas. También fuera de los templos se manifiesta la religiosidad de la gente sencilla, como por ejemplo en las procesiones del "niño". Son procesiones minúsculas, porque tienen carácter privado, casi familiar. Se entrona una figura, generalmente una pequeña muñeca, en el centro de unas chucherías de muchos colores, hechas de papel de seda, flores artificiales y cuentas de vidrio, con que se adorna una cruz improvisada. A este altar portátil lo flanquean dos personas llevando inmensos ramos de flores o plantas particularmente hermosas de maíz. Les sigue una banda de música, más completa o menos completa, según las condiciones económicas de la familia que se permite el honor de organizar "el niño". Por lo menos la integran un bombo, un tambor y una pequeña flauta, pero sea grande o reducida la banda, su actuación es invariable: toca sin interrupción los mismos cuatro compases, siempre de carácter alegre, y toca mientras dure "el niño". El tiempo de la procesión a su vez depende de la cantidad de familiares y amigos que la componen siguiendo a la banda, y el número de las casas amigas que deben honrarse haciendo "el niño" un breve alto frente a su puerta. Lo más pintoresco de esas procesiones es su vanguardia: niños de ambos sexos, de entre cinco y quince años brincando, a título de adoración, hacia adelante y luego hacia atrás, en perfecta disciplina y orden.

Más solemne y más permeable a los atavismos, es la procesión de San Roque. El primer domingo de septiembre, su imagen es paseada por las calles de la ciudad, vestida lujosamente y adornada con fruslerías de colores chillones, mientras de los balcones las mujeres le arrojan flores. Esta vez danzan delante de la figura los "chunchos". Son devotos del santo, extrañamente ataviados de vivos colores, con turbante de plumas, tapado el rostro con un trozo de tela. Bailan en homenaje a San Roque, marcando cada paso con la cabeza, ya inclinada sobre el pecho, ya echada atrás como presa del éxtasis, mientras las manos arrancan un ruido seco de un instrumento toco de cuatro cuerdas.

No deja de tener un sabor picante observar costumbres como la del "niño", los "chunchos", las ofrendas a Pachamama, la decoración de los perros con cintas de colores en la fecha de San Roque, en una ciudad decididamente progresista. Sólo lo podemos calificar como una de las tantas facetas asombrosas de Tarija que aún así sigue su trayecto ascendente.

Es paisaje y su clima, son una más de las sorpresas que encantan al visitante. Aún siendo verdad, estas palabras de un caballero español que en 1789 escribió: "me faltan expresiones para ponderar el hermoso valle de Tarija, por la serenidad y buen temple de aquel cielo, la armoniosa y feracidad de los campos, lo abundante de sus aguas y las demás circunstancias que hacen de este país un paraíso, el más delicioso. En todo lo que he visto, oído y leído de ambas Américas, no he otra provincia que sea comparable a este país, y sólo el fértil reino de Granada tiene con él alguna semejanza".

EL DATO **BUSCA**

SU FARMACIA DE TURBOS
"16 DE JULIO", Av. 16 de Julio 1898. — INGENIERO
VI 763 y CENTRAL, Colón - Tarija - 700

GAMLP
SERVICIO DE TRENES. Salen: Horas 7: a Chuquiaguata y Coroico. Horas 14: a Sucre, Villavieja y Coroico. Horas 22 y 30: a Oruro y Cochabamba. Llegan: Horas 12 y 30: de Chuspigata y Coroico. Horas 18 y 30: de Coroico y Chuspigata.

DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024
BIBLIOTECA HISTORICA LAPAZ

SUS VUELOS POR L.A.B. — (No hay servicio).

LLAMADOS DE URGENCIA,	
"LA TARDE" —	5223 - 6990.
Asistencia Pública —	2111
Cuerpo de Bomberos —	6144
División de Investigaciones —	6130
Jefatura de Policía —	6124
Hospital General —	1695
Hospital Obrero "V.P.E." —	7130
Aeropuerto de "El Alto" —	3771
Dirección de Tránsito —	6146
Oficina de números telefónicos —	01-02

Caja Nacional de Seguridad Social

Prórroga a Convocatoria a Propuestas

Se pone en conocimiento de los señores productores e importadores de drogas, que a solicitud de varios de los interesados en presentar sus ofertas, se ha resuelto prorrogar el plazo para la entrega de propuestas para la provisión de drogas a nuestros Centros Sanitarios, hasta el día martes 25 de Abril del año en curso, a horas 17 y 30.

La Paz, Abril de 1961.

PASTOR FUENTES A.
Gerente General.

Ministerio de Salud Pública
Departamento Nacional de Nutrición
DESAYUNO ESCOLAR
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Salud Pública y de acuerdo a ley, se convoca a propuestas a los señores Industriales panificadores de esta ciudad, para la elaboración del "PAN ESCOLAR" bajo las siguientes bases:

- **Cantidad.**
15.000 unidades diarias, con un peso de 75 gramos (peso cocido) por unidad, y de las siguientes características:
 - Mezcla: 460 gramos de harina blanca
35 gramos de manteca
30 gramos de azúcar
 - Pan tipo Francés de 5 piezas, que facilite su distribución.
 - Pan de primera calidad y duración mínima de 48 horas.
- El contratista especificará el precio de pan por unidad de 75 gramos proporcionándole la harina.
- Asimismo especificará el precio de pan por unidad de 75 gramos, con harina adquirida por el propio contratista.
- La manteca, levadura, azúcar y sal para la panificación serán adquiridas por el contratista.
- El transporte del pan a las escuelas estará a cargo del contratista, debiendo incluir el costo en su propuesta.
- El control de entrega del pan a las escuelas se hará mediante recibos que serán firmados necesariamente por el Director de cada establecimiento.
- El término de duración del Contrato, será de 120 días hábiles escolares, a partir de la fecha de iniciación del programa (El tiempo podrá ser prorrogado de acuerdo a las necesidades del programa).
- Los contratistas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones que recogerán del Departamento de Nutrición (Calle Reyes Ortiz N° 41-2° piso. Horas 9 a 12 a. m. y 2 a 6 a. m.).
- Las propuestas se recibirán hasta el día viernes 21 del presente mes en el Departamento Administrativo, en sobre cerrado y lacrado, en papel sellado, timbres y la boleta de garantía a orden de este Ministerio equivalente al 50% del valor de la propuesta de un mes. Mayores detalles se proporcionarán en el Departamento Administrativo.

La Paz, 13 de Abril de 1961.
Luis Gallardo Lozada
DIRECTOR DEL DEPTO. ADMINISTRATIVO

SE COMPRA PLOMO EN ESTA IMPRENTA

Ministerio de Educación y B. A.

Semana Folklórica Boliviana

El Tercer Gobierno de la Revolución Nacional realiza, por primera vez en la historia cultural del país, una "Semana Folklórica". Se trata de revalorizar el contenido y esencia de la nacionalidad.

De encontrar las vetas que conduzcan a la definitiva formación del alma boliviana. Cíclope esfuerzo!

El boliviano mira en sí. Cuáles sus virtudes? Cuáles elementos primarios?

(Recuerdo).
El vigor de una raza perdida en el tiempo y, en paradoja esforzándose - en la criba historia - por moderar un tipo de hombre. Un pueblo (aquellos que el dolor del reencuentro y en ironía propia se califica de "typical país"). Voluntad de ser.

La sangre europea fluyente en los ríos de América, desarraigada de Occidente y de las "Indias", desprecia - por complejo de mestizaje - el fruto del impacto y trata de hiperbolizar el pasado blanco (!)

Cuántas sorpresas para la fusión definitiva!

Esta "Primera Semana Folklórica Boliviana" tiene una finalidad subterránea: limpiar el espejismo en procura de una visión más real de la tierra y de sus hombres.

Loado sea el objetivo!

C. S. R

Concurso Fotográfico CIUDAD DEL NIÑO

Se hace saber que, a pedido de numerosas personas, se ha postergado la fecha de entrega de los trabajos para este concurso hasta el día 17 del presente mes, a horas 18 y 30.

EL COMITE PRO CIUDAD DEL NIÑO

Dr. JULIO CESAR PEREZ
Medicina Interna - Dermatología y Pediatría
Miembro de la Academia de París
Miembro de la Sociedad Internacional de Alergia
Miembro de la Sociedad Internacional de Medicina.
Miembro del Colegio Ibero Latino Americano de Dermatología.
Edificio Krsul 4º piso — Of. 409 Hs. 10 a 12
Domjilio 31 de Octubre 67 Teléfono 7581

A NUESTROS AVISADORES
PARA TODA publicación aviso o propaganda en nuestro vespertino, rogamos a nuestros clientes, dirigirse por carta a nuestra Administración, Casilla 2104 — La Paz.

DANIEL NAVIA FUENTES
ABOGADO
Atiende asuntos judiciales y administrativos en general atención personal. Oficina: Mercado No. 1048 (Altos interior). Tel. 11420.

FRANCISCO BRUZZONE Y CIA.
Unión Comercial Importadora Ltda.
Casa Fundada el año 1925
Importaciones y exportaciones en general
Plaza Pérez Velasco 797 Teléfono 2053

Las Disputas de sus Hijos

A LA PREGUNTA de si sus dos hijos se entendían mejor que antes, una madre contestó: "No creo que pueda decirse que se entienden. Viven discutiendo. Hasta hace un tiempo yo trataba de impedirlo, pero ya no lo hago. Sin embargo, en verdad creo que llegarán un tiempo en que se llevarán mejor. Ahora que el mayor tiene nueve años, ya no pelean y se limitan a discutir. Emagino que llegará el día en que también dejarán de discutir".

La actitud de esta madre, que podría parecer indiferente, es sabia en realidad. Reconoce el valor y hasta la necesidad para su propia tranquilidad mental de dejar que sus hijos resuelvan por sí solos sus diferencias (por lo menos hasta cierto punto).

Cuando los niños comprenden que tienen que resolver

sus problemas por sí mismos abandonan muchas veces la costumbre, encaminada a conquistar atención, de correr a los padres con sus quejas y con frecuencia son capaces de adoptar soluciones sumamente prácticas.

Además, en lugar de lamentarse y decidir que la situación es desesperada, reconocen objetivamente que el tipo de peleas cambia y se suaviza a medida que los hijos crecen y expresa la creencia confirmada por la experiencia general, de que con el tiempo sus hijos llegarán a entenderse bien.

Esto no significa que los padres de hijos que pelean constantemente deben abstenerse de toda acción. La mejor forma de impedir que los hermanos se peleen es mantenerlos separados tanto tiempo como sea necesario. Trate de determinar primero los límites usuales de su capacidad para entretenerse juntos tranquilamente y luego trate de separarlos antes de que se haya cumplido ese plazo. En verdad, el mejor momento para intervenir en las disputas es antes de que se produzcan. Esto requiere previsión y planes cuidadosos; planes para evitar que estén juntos sin supervisión en las horas del día cuando están más cansados; arreglar sus horarios de modo que jueguen o estudien a distintas horas; si es posible, disponer que cada uno tenga un lugar propio que los demás no puedan invadir.

Trate de que cada uno adquiera interés propios; en el caso de niños pequeños puede ser una ayuda el jardín de infantes; en el de niños mayores sus amigos, un club, cualquier actividad exterior que de ser el nuevo centro de in-

terés que absorberá su vitalidad y atención haciendo pasar a segundo plano la costumbre de fastidiar a los hermanos.

En algunos casos también es posible arreglar que convengan con una persona de afuera que tratarán de enmendarse "para sorprender a mamá o papá". Esto no será una solución mágica para el problema pero puede aliviarse, por lo menos por un tiempo.

Sobre todo, sin embargo, trate de mantenerlos separados cuanto sea posible. Reconozca la normalidad de esta costumbre de disputar. Y esté dispuesta a esperar que superen esa etapa de su evolución en que las peleas parecen ser la actividad preferida.

"Chiquilla CAR 1961"



ARRIBA. — La damita Elizabeth Arana Ayala, quien fue proclamada "Chiquilla CAR - 1961", en una recepción que ofrecieron los socios del Club "Always Ready", con motivo de celebrar el XXVIII Aniversario de su fundación.

en sociedad

ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE LA TABLA

Con diversos actos culturales y sociales, celebran hoy los residentes tarajinos en esta ciudad un nuevo aniversario de la Batalla de la Tabla. El Comité Ejecutivo decretó feriado en este Departamento.

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ

DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024

MUNDO DIPLOMATICO Y OFICIAL

—El próximo lunes, en los salones del Club Árabe, tendrá lugar el banquete que dará por la señorita Olga Quintero, Cuerpo Diplomático acreditado ante nuestro gobierno, ofrece en honor del Ministro de Relaciones Exteriores y señora de Arze Quiroga.

La esposa del Embajador de Gran Bretaña Doña Jane Mary Holliday, ofrecerá el lunes 17, una tarde de bridge, a sus relaciones de sociedad.

El Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de China, Sr. Shushi Hsu, ofrece una recepción el próximo miércoles, en honor del señor Morris, personero del Punto IV.

BINGO PRO CONGRESO EUCARISTICO

Hoy se realiza el Bingo Pro Congreso Eucarístico, en los salones del Club de La Paz, auspiciado por la Primera Dama de la Nación, doña María Teresa Cortés de Paz Estenssoro. Asistirán el cuerpo diplomático, oficial y social, que han donado valiosos premios los mismos que serán rifados en el acto.

CUMPLEAÑOS

La señorita Lilian Beatriz Angles R ofrece hoy —hora 18—, una recepción social, celebrando sus quince años.

LOS QUE VIAJAN

Señor Mario Ostría Trigo, a Tarjiz. —Señora Blanca de Aguirre, de Buenos Aires.

Plato del Día

ENSALADA ALICIA

INGREDIENTES: LEchuga, 1/4 de kilo 1/2 de ananá; 1 pomelo; 2 manzanas; aceite 5 cu charadas; sal y pimienta a gusto; zumo de limón 3 cucharadas. PREPARACION: Limpiar la lechuga y cortarla en gruesa juliana; Pelar el ananá y pomelo. Cortarlos en dados. —Pelar las manzanas y cortarlas en medias rodajas quitándole las semillas; Poner en el centro de la fuente las frutas; rodear con la lechuga y aderezar con sal, pimienta, aceite y zumo de limón.

Boda Tapia Coca - Verduguez Villarroel

—MAÑANA hora 19—, tendrá lugar el enlace matrimonial del señor Hugo Tapia Coca con la señorita Zaida Verduguez Villarroel en el Templo de la Recoleta.

Padrinos de Religión por la Novia. Meceдонio Verduguez, y María de Verduguez representado por Elidoro Verduguez.

Padrinos de Religión por el Novio. Dr. Aquilino Valverde y Sra. Raquel de Valverde.

Testigos en lo Religioso por la Novia. Juan Encinas y Sra. Rosa de Encinas Hernán Rico y Sra. Carmen Rosa de Rico.

Testigos en lo Religioso por el Novio. Prof. Cándido Camacho y Sra. Rosa de Camacho, José Villazón y Sra.

Padrinos en lo Civil por la Novia. Dr. José Verduguez y Sra. Teodora Verduguez representada por Francisca de López Ing. Jaime Jauregui y Sra.

Padrinos en lo Civil por el Novio. Margarita vda. de Tapia, Angel Tapia representado por Victor Tapia, Ing. Oscar Roca y Sra.

Testigos en lo civil por la Novia. Dr. José Alandía y Sra. Hernán Rico y Sra. Nicolas Go-

Atardecer PACENO

* HOY ES el Día de Tarija. Que es como decir: el Día de la Novia de Bolivia. Todos reconocemos el señorío, la belleza y la lealtad de aquella tierra hermana. Tan acogedora como el amor mismo. Desde este rincón del atardecer, y en homenaje a este bello 15 de Abril, recordamos lo que dijo el poeta cantándole a su elegida:

Entre todas las almas mi alma te reconoce, como una voz querida entre distintas voces.

* PRINCIPAL CUANDO un periodista le preguntó al multimillonario Henry Ford cuál era, en su opinión, la principal desventaja de una gran fortuna, recibió esta respuesta: "Para mí, la circunstancia de que la señora Ford ya no atiende personalmente la cocina".

* EL CARTEL HE AQUÍ un cartel —está en la carretera de Estados Unidos— que es una verdadera invitación a la frenada. Dice: "A un kilómetro de aquí, está el cementerio".

* ACUSTICOS LOS "VASOS acústicos", contruidos en bronce y arcilla y en forma de campana, se usaban en los teatros de la antigüedad para ampliar la voz de los actores.

* LO IMPORTANTE EVITAR las discusiones.

MUERTE Y TU Y LAS NUBES, con Miguel Aceves Mejía y Lola Beltrán.

BOLIVAR — Tanda y noche TARZAN Y SU HIJO, con Johny Weismuller, y Chira.

EBRO — Tanda y noche: INFIERNO DE ALMAS, con Christian Martel, Ramón Armengol, Sonia Furio y Tito Junco.

ROXY — Noche: EL AGUILA LA NEGRA CONTRA LA LEY DE LOS FUERTES, con Fernando Casano y LA GUARIDA DEL BUTRE, con Gastón Santos; en tanda: QUIETOS TODOS, con Dagoberto Rodríguez, Flor Silvestre y Anibal Gutiérrez.

IMPERIO — Tanda y noche MUSICA DE SIEMPRE y PISTOLAS INVENCIBLES con Armándo Silvestre y Elvira Quintana; en tanda: LA VENGANZA, en en technicolor, con Carmen Sevilla, Raf Vallone y Jorge Mistral.

MURILLO — Tanda, DRACULA, con Christopher Lee Noche, LA SONRISA DE LA VIRGEN y ESPOSAS INFIELES, con Kity de Hoyos, Columba Quintana.

Guía DE CINES Y TEATROS

UNIVERSO. — Tanda y noche: ESTA TIERRA ES MIA, con Jean Simmons y Rock Hudson, en technicolor.

6 DE AGOSTO — Tanda 18.30, En Technirama y Technicolor: LOS MISERABLES, con Jean Gabin y Daniele Delorme. A beneficio de la Ciudad del Niño.

TESLA — Tanda y noche: COW BOY O TIERRA DE AUDACES, con Glenn Ford y Jack Lemonn.

CINE "LA PAZ" Tanda y noche, estrictamente prohibida para menores: NOCHES DE LUCRECIA BORGIA, en technicolor y bello cinemascope y la documental: NUEVO DESTINO.

MONJE CAMPERO — Tanda y noche: EL NIÑO DE LAS MONJAS, con Enrique Vera, Rosita Arenas y Angel Garaza.

PRINCESA — Tanda y noche: estrictamente para mayores: NOCHES DE LUCRECIA BORGIA, con Belinda Lee y Jack Semas. En las tres funciones el documental nacional: NUEVO DESTINO.

PARIS — Tanda y noche: CUANDO MEXICO CANTA, con Rosita Quintana Fernando Soler, Raúl Ramírez En las tres funciones: UN NUEVO DESTINO.

MIGNON — Tanda y noche:

REBELION EN LA CARCEL JUVENIL, con Mickey Rooney.

COPACABANA — Desde las 14 horas presenta en programa doble: REPORTAJE, con María Felix, Carmen Sevilla, Pedro Infante y ASESINO A LA ORDEN.

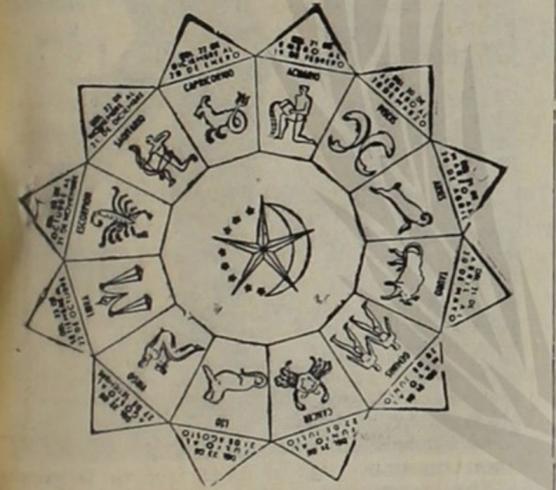
ABAROA — Tanda y noche Cinemascope y Technicolor: HONG HONG ESCALA PROHIBIDA, con Curt Jurgens y TIERRAS BRAVAS, con Peter Finch.

AVENIDA — Tanda y noche EL CABALLERO INVENCIBLE, con George Baker, Silvia Syms, en Technicolor.

COLON — Tanda EL ORGANILLERO; noche: LA MUJER X, además: BODAS DE ORO, con Libertad Lamarque.

SAN CALIXTO — Tanda y noche: FUGA HACIA LA

Su Destino en los Astros



BUSQUE EL SIGNO QUE LE CORRESPONDE POR SU FECHA DE NACIMIENTO Y HALLA SU DESTINO EN LA TABLA DIARIA

ARIES: — Busque la intensidad.

TAURO: — Es dudoso su éxito.

GEMINIS: — Tenga confianza. Cobrará esa deuda.

CANCER: — Mas franqueza en sus asuntos sentimentales.

LEO: — Es el día para iniciar negocios.

VIRGO: — Hoy puede arriesgarse en el juego, tendrá suerte.

LIBRA: — No pierda tiempo en algo que no lo vale.

ESCORPION: — Asuma sus propias responsabilidades.

SAGITARIO: — No confie su problema a su amigo.

CAPRICORNIO: — No se deje llevar por las habladerías.

ACUARIO: — Iniciaré una nueva amistad, tenga cuidado.

PISCIS: — Hágase respetar por sus subalternos.

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ

CIRUJANO DENTISTA

Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5
Plaza San Francisco
Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508
La Paz Bolivia

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- Río de Italia.
- Vereda.
- Lengua hablada al sur de Loira, Francia.
- Quemalo.
- Pronombre personal de segunda persona. Usase siempre con preposición.
- Banquete.
- Artículo determinante.
- Cólera, enfado.
- Nombre de mujer.
- Nombre de un número.
- Trozos.
- Poder.
- Flor heráldica.
- Retardan.
- Duración de cosas eternas.
- Órgano de la vista.
- Dueño y señor.
- Nota musical.
- Amenaza.
- Ciudad de Caldea donde vivía el patriarca Abraham.
- De forma oval.
- Interjección que repetida denota risa.
- Atrevida.
- Nota musical.

VERTICALES

- Aparato usado para deslizarse sobre el hielo.
- Trabajar la tierra.
- Quitar la vista.
- Surge.
- Dado o inclinado al rojo.
- Interjección.
- Fenómeno físico cuya principal característica es la dilatación.
- Terminación de verbo.
- Preposición que indica el lugar, la posición.
- Mote, seudónimo.
- Planta de gas o energía eléctrica.
- Nombre de una consonante.
- Agua de mar agitada por el viento.
- Instrumento de precisión que sirve para medir el tiempo.

Solución al Crucigrama anterior

Urgente

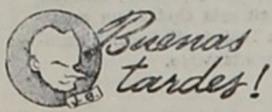
CON carácter urgente precisamos un departamento o habitaciones amobladas, en alquiler. Familia garantizada paga por adelantado Referencias: Administración de "LA TARDE".

HUGO CHACON GONZALES

ODONTOLOGO

Calle Mercado 1335 Teléfono 2910
Atiende de horas 9 30 a 12 30
y de horas 15 a 19,30

¡Extraordinario Interés por el Debut del Portuguesa!



Buena tarde!

BILLAR. — El Directorio del Club de La Paz y socios de la sección de billares agasajaron a los campeones del VIII Campeonato de Billar realizado en la ciudad de Cochabamba. El señor Alberto Nielsen Reyes, en su calidad de presidente de la Delegación, hizo entrega al presidente del Club de los premios conquistados en las dos categorías por los señores Arnaldo Pinto, René Aguirre, Hugo Córdova N. y Alberto Nielsen Reyes.

En esta oportunidad el grupo de billaristas del Club de La Paz, hizo entrega al Dr. Roberto Staszkeski de una artística plaqueta y un diploma por su dinámica actividad deportiva y por haber preparado en forma a los equipos de Billar que representaron al Club de La Paz en el citado campeonato y por haber merecido su reelección unánime en el cargo de Presidente del Comité Nacional de Billar Interclubes Sociales de la República.

El homenaje al doctor Staszkeski se justifica plenamente, ya que su labor como dirigente ha sido efectiva, no sólo para el billar en La Paz, sino también en toda la república.

Wilsterman con Santa Fe

DIRIGENTES del club Wilsterman han comunicado que el club Independiente Santa Fé de Colombia ha aceptado la fecha para realizar el primer match, por el Campeonato de Campeones el domingo 23 en la ciudad de Cochabamba. En esta forma se tiene en tendido que los futbolistas colombianos arribarán a la ciudad del valle a mediados de la próxima semana.

Wilsterman está intensificando sus prácticas e insisten el préstamo de varios players para reforzar su plantel con miras a desempeñar un buen papel en el certamen cuya fase eliminatoria ya se ha iniciado. Transcendió en los últimos días que el cuadro granate entrará en conversaciones con Municipal para lograr la inclusión de Wilfredo Camacho en la línea media, pero creemos sinceramente que muy poco éxito podrán tener las gestiones, pues Wilfredo Camacho ha viajado ayer a Arequipa con la delegación del instituto edil.

También sabemos que tanto Almayns Ready como San José se han comprometido para colaborar con varios jugadores.



LEVER, zaguero izquierdo y Alberto, centro half del plantel de Portuguesa Desportes que mañana debuta en Miraflores enfrentando a Bolívar.

LOS PAULISTAS CON OPTIMISMO ANTE UN "BOLIVAR" ANSIOSO DE VICTORIA

UNA prometedora jornada deportiva se apresta a presentarse el público paceño mañana en el Estadio Hernando Siles y no es para menos el inusitado interés que ha despertado la presentación en nuestro medio del poderoso conjunto brasileño del Portuguesa Desportes q' por primera vez viene a Bolivia con los auspicios del club The Strongest.

El cuadro brasileño es sin duda un buen exponente del futbol del vecino país y aunque en la justa de mañana no actuarán cuatro de sus titulares es de prever una buena performance ante la escuadra celeste que ha sido designada para ser el rival de la visita.

Por diversas circunstancias no integran la delegación de la visita, Nelson, Félix y Silvio, jugadores con los cuales desempeñaron un gran papel en el torneo paulista recientemente finalizado y en el cual lograron un honroso segundo puesto. De todas maneras la atracción de mañana será la de observar la actuación de tres jugadores que han sido tomados en cuenta en el preseleccionado brasileño que pronto deberá comenzar su preparación para asistir al mundial de Santiago de Chile el próximo año. Los jugadores citados por la C.B.D. son Ditao, Jair y Servilio. También fue mencionado Juths. Entre estos jugadores los que más se destacan son Jair, puntero derecho y Servilio. El primero es el más joven de la delegación y en los dos entrenamientos

preparándose intesamente en las últimas semanas.

Hermenegildo Aguirre, a pesar de haber llegado recién ayer se muestra optimista y nos indicó que lo de la altura no le afectará mayormente y se apresta a exigir al máximo a Yapura.

En oportunidad de la visita que nos hiciera ayer el pugil argentino, nacionalizado chileno, nos dió a conocer los detalles de sus actuaciones en rings de Buenos Aires, Santiago y Lima y entre sus numerosas actuaciones se citan especialmente su empate con N. Lobos, campeón chileno de la categoría antes de subir a liviano. También recuerda el empate que tuvo con Pedro Miranda, vencedor de Yapura, y precisamente estos detalles hacen que Hermenegildo Aguirre no necesita de mayores credenciales para actuar en nuestro medio.

El partido será dirigido por Tomás Antrúeju y en el preliminar jugarán las divisiones juveniles de The Strongest y Alway Ready.

AGUIRRE, PELIGROSO RIVAL PARA YAPURA EN EL COMBATE DE FONDO DE ESTA NOCHE

UNA nueva oportunidad de demostrar sus atributos tendrá hoy nuestro compatriota Cornelio Yapura ante el chileno Hermenegildo Aguirre.

La pelea se realizará en el Coliseo de la calle México y el programa es interesante. En los combates preliminares estarán frente a frente

Honorato Sánchez y Eduardo Olmos, de peso mínimo. Seguidamente en liviano Eusebio Escobar cotejará con Juan Flores; en pluma Wálter Quiñones contra Germán Romero y Benjamin Zambrana vs. Primo Blanco. En el semifondo Juan Vicente Monachella, de nacionalidad argentina, combatirá con Patrio Artega. El boxeador argentino hizo guantes con Aguirre, en oportunidad de realizarse esta la prueba de suficiencia y le notamos falta de entrenamiento.

En la pelea de fondo combatirán a diez rounds los pugilistas compatriota ante un rival que por los antecedentes que tiene constituye un escollo difícil para Yapura, que previendo cualquier sorpresa ha venido

preparándose intesamente en las últimas semanas.

Hermenegildo Aguirre, a pesar de haber llegado recién ayer se muestra optimista y nos indicó que lo de la altura no le afectará mayormente y se apresta a exigir al máximo a Yapura.

En oportunidad de la visita que nos hiciera ayer el pugil argentino, nacionalizado chileno, nos dió a conocer los detalles de sus actuaciones en rings de Buenos Aires, Santiago y Lima y entre sus numerosas actuaciones se citan especialmente su empate con N. Lobos, campeón chileno de la categoría antes de subir a liviano. También recuerda el empate que tuvo con Pedro Miranda, vencedor de Yapura, y precisamente estos detalles hacen que Hermenegildo Aguirre no necesita de mayores credenciales para actuar en nuestro medio.



HERMENEGLILDO Aguirre llegó ayer en la mañana procedente de Santiago y al medio día rindió prueba de suficiencia ante Román Aníbarro, impresionando bastante bien.

Informativo

EN Cochabamba fueron reelegidos por unanimidad todos los dirigentes de la Asociación de Fútbol.

Hoy se inició en diversas canchas el torneo interclubes de tenis.

El club Bamin de la ciudad del Tunari tomó posesión de terrenos y sus dirigentes se han empeñado por conformar un gran plantel.

La Federación Boliviana de Fútbol cableografió a Santiago dando sus pesares a su similar chilena por el lamentable accidente donde perdieron la vida nueve jugadores del Green Cross.

BOCA Junior informó ayer haber conseguido el pase de Valentin Angellillo del Internazionale de Milán.

SIN embargo la noticia fue desmentida en Italia por altos miembros del club milanés.

Mañana se iniciará el campeonato argentino de fútbol. River y Boca, los tradicionales cuadros tendrán, aparentemente, fáciles compromisos.

Mañana se disputará la prueba pedestre organizada por el club Always Ready.

El 10. de Mayo se disputará en la ciudad del Tunari una prueba pedestre sobre 5.000 metros denominada Carrera Pedestre de Los Barrios.

Se hallan actuando con bastante éxito en la ciudad de Oruro integrantes del equipo de natación de Corocoro dirigidos por el Ing. Ely Sotelo.

Hoy a las 18.30 será poseionado el nuevo directorio del club Mariscal Braun.

la tarde
DEPORTIVA

VIERNES, 14 DE ABRIL DE 1961.

DEPORTES ECUESTRES

CON un acto social y un concurso extraordinario, la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres festeja hoy sus Bodas de Plata. Cinco pruebas comprende el concurso dividido en dos jornadas, esta tarde y mañana. El picadero del club Los Sargentos, ubicado en Obrajes, ha sido adecuadamente preparado y como gran novedad se menciona la nueva caballada adquirida por Los Indios y por el club Obrajes. En el programa para esta tarde figura una prueba de saltos variados para la cual se han registrado numerosas inscripciones. Mañana, a las 10 horas se realizará una prueba de adiestramiento y en la tarde otra de saltos variados y una competencia por equipos.

Una grata noticia la constituye sin duda la reaparición de la señora Beatriz Mier Ruiz, destacada amazona de lucida actuación en temporadas anteriores.

Corresponde asimismo mencionar que en los salones del club Los Sargentos tendrá lugar una recepción social durante la cual se procederá a la elección de la señorita que debe representar a La Paz en el concurso para elegir a Miss Bolivia.

Durante los 25 años de vida que tiene la Federación de Deportes Ecuestres, sus directivos han cumplido proficua labor, habiendo tenido que sortear en las últimas temporadas serias dificultades por la falta de caballada, pero merced al esfuerzo de los clubs afiliados se ha logrado la importación de buenos equipos de la República Argentina.

En el orden internacional también los jinetes bolivianos han logrado cumplir actuaciones honrosas más allá de las fronteras, manteniéndose en el recuerdo muy especialmente la gran victoria de Vaca Diez en la Copa de las Naciones, allá por 1938 durante los primeros Juegos Deportivos Bolivarianos realizados en Bogotá.

Juego MOVIDO

SOBRE EL OFF-SIDE. — El Consejo Internacional ha establecido concretamente que un jugador, cuando está fuera de juego (Off-side) debe apartarse de la jugadas y está expuesto a ser sancionado si en cualquier forma molesta con su persona a un rival o afecta el juego.

ACLARACION. — Sin un jugador tiene solamente al cuidavalla contrario a su frente y se halla en línea con otro adversario, está off-side, salvo el caso que en ese momento se halle más atrasado que su compañero cuando éste le hace el pase.

CUIDADO. — Si el arquero permuta puesto con otro jugador sin haberse notificado previamente al árbitro y el reemplazante manotea la pelota dentro del área penal, el árbitro deberá conceder un puntapié penal.

DE BASQUETBOL. — Un jugador no deberá abandonar la cancha sin permiso de uno de los jueces hasta finalizar el tiempo, a excepción de las salidas que autorizan las reglas.

DE VOLEIBOL. — Todo jugador responsable de cualquier acto que a juicio del juez tienda a demorar el juego deberá ser sancionado.

BOZON GANO EL "SLALON GIGANTE"

CUTANIA 15 (AFP). — El francés Charles Bozon ganó hoy el slalom gigante masculino de las tres jornadas internacionales de esquí en el Etna, en un tiempo de 56 S. 4/10 ante el austriaco Messner (56.7). El italiano Bruno Aberti (56.8) y Jean Barranger, también de Francia. La austriaca Christil Hass ganó el slalom vecino en 57.4.

TENIS: Continuará Mañana la Disputa del Torneo Interclubes

El siguiente es el rol de partidos a disputarse en distintas canchas por el torneo interclubes de Law Tennis:

SUCRE TENNIS CLUB
Domingo 16 de Abril de 1961.

TERCERA CATEGORIA
Cancha No 5.
Hrs. 9 L. Salinas R. Ascui vs. M. Vargas J. Hinojosa.
Hrs. 10 J. Trigo W. Peredo vs. A. Arce G. Loza.
Hrs. 11 J. Gamarra C. E. Cano vs. J. Zenteno W. Almenarez.
Cancha No 6.
Hrs. 9 V. Saenz R. Vera vs. R. Fernández J. Toro.
Hrs. 10 J. Balanza A. García vs. S. Palza G. Flores.
Comisión de control. Gualberto Saravia, Raúl Vargas, Angel Delgadillo y Adhemar García A.
Domingo 16 de Abril de Club The Strongest.

SEGUNDA CATEGORIA
Cancha No 5
Hrs. 9 S. Javornik M. Terán vs. J. Rada B. Villegas.
Hrs. 10 A. Maddoni W. Arce M. vs. A. Tristán H. Romero.
Hrs. 11 L. Ernst R. Muñoz vs. L. Ortega J. Quiróz.
Cancha No 6.
Hrs. 9 E. Zbinden E. Zbinden vs. J. Concha A. Pradel. Hrs. G. de Rada H. de Rada vs. A. Velasco B. Tapia.

PRIMERA CATEGORIA.
Cancha No 1.
Hrs. 9 C. Sheppard F. Romero vs. M. Salazar R. Soliz.
Hrs. 10 M. Aramayo V. Araujo vs. M. Durán J. Roca. Hrs. 11 E. Valenzuela A. Acosta vs. R. Argandoña M. Seyman

CATEGORIA JUVENIL
Cancha No 2
Hrs. 9 G. Ortega B. Marín vs. J. Ortega R. Fernández.
Hrs. 10 M. Velarde R. Vargas vs. J. Dulón C. Quispe.
Comisión de Control. Arturo Villegas, Luis Salas y Gustavo Villegas.
Domingo 16 de Abril de 1961. Club Ferroviario.
Hrs. 9 A. Estenssoro R. Benavidez vs. M. Miranda W. Uzqueda (Juveniles). Hrs. 10 E. Gorostiaga G. Silva vs. F. Fuentes M. Rojas (Juveniles). Hrs. 11 A. Michel A. Rueda vs. V. Franco J. Quezada (Veteranos).
Comisión de Control. Grover Gonzales y Oscar Lugones.

PRIMERA SEMANA FOLKLORICA BOLIVIANA

CONSEJO NACIONAL DEL ARTE

FESTIVAL DE CLAUSURA TEATRO AL AIRE LIBRE "JAIME LAREDO"
DOMINGO 16 — HORAS 10 a.m.

PROGRAMA

Horas 10.— Presentación de solistas y conjuntos del Concurso Nacional de Música Nativa. Ejecutantes o intérpretes.
Hras 11.— Desfile de proclamación de las Bellezas Nativas.
Hras 11.15.— Presentación especial del conjunto "Los Cebollitas".
Hras 11.20.— Actuación de la Banda Militar ganadora del tercer premio del concurso.
Hras 11.45.— Declamación, Poemas interpretados por: NANCY CASTELLÓN — CANDY BALBOA — AIDA CARVAJAL — SONIA ORTIZ — DAVID ASTURIZAGA.
Hras 12.— Danzas folklóricas a cargo del Instituto Nacional de Educación Física. — Actuación de la Banda Militar ganadora del 2do. premio del concurso.
Hras 12.15.— Lectura de Actas y entrega de premios a los ganadores de los diferentes concursos (rol especial).
Hras 12.30.— Presentación de los solistas y conjuntos ganadores.
Hras 12.45.— Presentación de la belleza nativa ganadora del concurso.
Hras 13.— Actuación de la Banda Militar ganadora del 1er. premio del concurso.
La Pa, Abril de 1961.